

wir in SWISTTAL

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

26. Jahrgang

Samstag, den 10. Mai 2025

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“

Woche 19 / Nummer 9

Eintrag ins Goldene Buch der Gemeinde Swisttal

- Herbert Buhl



Bericht auf Seite 3

An advertisement for Gütelhöfer Immobilien. It features a large logo with a stylized 'G' and the text 'gütelhöfer Immobilien' and 'Die Immobilienexperten'. To the right is a group photo of ten people in professional attire. A small plaque on the right reads 'FOCUS TOP IMMOBILIEN MAKLER 2025' and 'Gütelhöfer Immobilien BONN-RHEIN-SIEG'.

An advertisement for Gütelhöfer Immobilien. It features a large image of a 'GUTSCHEIN WERTERMITTUNG' (valuation certificate) with a value of 499 €. The certificate includes the Gütelhöfer logo, a phone number (02226) 88 399-81, and a QR code. Text on the certificate states: 'für Verkäufer im Wert von 499 €' and 'Keine Barauszahlung möglich. Gutschein ist übertragbar. Nur ein Gutschein je Immobilie einlösbar.' To the right, there is a large red text block: 'IMMOBILIE VERKAUFEN?' followed by 'Kostenfreie Wertermittlung für Verkäufer!' Below this is a 'Terminvereinbarung:' section with the phone number and a QR code. The bottom navigation bar includes 'VERKAUF', 'VERMIETUNG', 'WERTERMITTUNG', and the website 'guetelhoefer.com'.

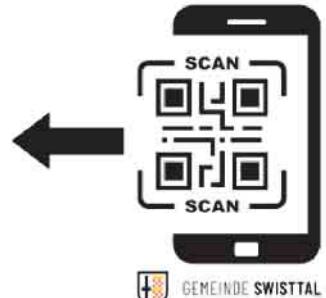
AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Ausschreibung im Deutschen Ausschreibungsblatt

„Kanalsanierung in Swisttal Miel und Hohn“

Die Gemeinde Swisttal schreibt im Deutschen Ausschreibungsblatt die Vergabe der Leistungen für die „Kanalsanierung in Swisttal Miel und Hohn“ in der Gemeinde Swisttal aus. Die Bekanntmachung ist ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde Swisttal (www.swisttal.de) unter der Rubrik „Ausschreibungen“ abrufbar. Weitere Informationen erhalten Sie unter Tel.: 02255/309-616

Ausschreibungen der Gemeinde Swisttal



Bekanntmachung des Entwurfs der Haushaltssatzung 2025/2026

Der Entwurf der Haushaltssatzung der Gemeinde Swisttal mit ihren Anlagen für die Haushaltjahre 2025 und 2026 liegt gemäß § 80 Abs. 3 Satz 1 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. 1994 S. 666), zuletzt geändert durch Gesetz vom 05. Juli 2024 (GV. NRW. S. 444) ab dem 12. Mai 2025 während der Dauer des Beratungsverfahrens im Rat bis zur beschließenden Ratssitzung am Dienstag, den 24. Juni 2025

**montags bis freitags von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und
donnerstags von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr,**

im Nebengebäude des Rathauses der Gemeinde Swisttal, Rathausstr. 115b (Containeranlage), Zimmer 18, zur Einsichtnahme öffentlich aus und ist unter der Adresse www.swisttal.de (Bürger & Verwaltung / Amtliche Bekanntmachungen / Finanzen) im Internet eingestellt.

Gemäß § 80 Abs. 3 Satz 2 der Gemeindeordnung können Einwohner oder Abgabepflichtige innerhalb einer Frist von mindestens vierzehn Tagen nach Beginn der Auslegung gegen den Entwurf Einwendungen erheben.

Die Einwendungen können in der Zeit vom 12. Mai 2025 bis 06. Juni 2025 der Verwaltung schriftlich per Brief oder Email (poststelle@swisttal.de) zugeleitet oder im Nebengebäude des Rathauses in Swisttal-Ludendorf, Rathausstraße 115b (Containeranlage), Zimmer 18, mündlich zu Protokoll gegeben werden.

Über die Einwendungen beschließt der Rat in öffentlicher Sitzung.

Swisttal, den 29.04.2025

Die Bürgermeisterin
(Kalkbrenner)

Wahlhelfer gesucht

Kommunalwahl am 14.09.2025 und der eventuellen Stichwahl am 28.09.2025

Wahlberechtigte Bürgerinnen und Bürger, die Interesse haben, bei der **Kommunalwahl am 14.09.2025 und der eventuellen Stichwahl am 28.09.2025** im Wahllokal und bei der Briefwahl als Wahlhelfer mitzumachen, können sich gerne mit dem Wahlamt in Verbindung setzen. Vor Ihrem Einsatz im Wahllokal werden Sie entsprechend geschult. Für Ihren ehrenamtlichen Einsatz erhalten Sie je Wahltag auch ein Erfahrungsgeld in Höhe von 40,00 Euro.

Ihre Tätigkeit im Wahllokal beginnt morgens um 07.30 Uhr mit der Eröffnung der Wahlhandlung und endet, nachdem alle Stimmen ausgezählt und die Unterlagen verpackt worden sind. Selbstverständlich brauchen Sie nicht die gesamte Zeit im Wahllokal anwesend zu sein; hier wird in der Regel zwischen den Mitgliedern des Wahlvorstandes ein „Schichtdienst“ abgesprochen.

Die Tätigkeit im Briefwahllokal beginnt um 14.00 Uhr und endet nach dem Verpacken der Unterlagen.

Ihre Ansprechpartnerinnen:

Frau Birgit Mertes

Tel.: 02255/309-141

E-Mail: birgit.mertes@swisttal.de

53913 Swisttal, Rathausstr. 115 b, Raum 224

Fachbereichsleitung:

Frau Michaela Dauer

Telefon: 02255/309-110

E-Mail: michaela.dauer@swisttal.de

53913 Swisttal, Rathausstr. 115b, Raum 213

Ende: Amtliche Bekanntmachungen

Aktuelle Stellenangebote der Gemeinde Swisttal



Das Archiv der Gemeinde Swisttal bleibt vom 19.05. bis 30.05.2025 geschlossen

In der Zeit vom Montag, 19.05.2025 bis Freitag, 30.05.2025 ist das Archiv der Gemeinde Swisttal in der Pastoratsstraße 12 in Swisttal-Ludendorf geschlossen.

Ab Montag, 02.06.2025 ist das

Gemeindearchiv wieder zu den üblichen Zeiten geöffnet: montags bis freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr und montag- bis donnerstagnachmittags nach vorheriger Terminvereinbarung (Tel.: 02255-949881).

Kanalsanierung in der Kirchstraße

- Vollsperrung der Kirchstraße zwischen Hausnummer 15 und 21

Heimerzheim. Zwischen Montag, dem 05. Mai, und Samstag, den 31. Mai, wird die Kirchstraße zwischen den Hausnummern 15 und 21 zwecks Kanalsanierung für den Verkehr vollgesperrt. Die betroffenen Anwohnerinnen und Anwohner werden durch die ausführende Baufirma informiert.

Die Gemeinde Swisttal ist aufgrund der Vorgabe der Selbstüberwachungsverordnung Abwasser (SüwVO Abw) verpflichtet, den Zustand der Kanäle zu überwachen. Dies erfolgt regelmäßig durch Befahren der Kanäle mittels einer Kanalkamera. Nach der Auswertung der Zustandserfassung sind in Swisttal-Heimerzheim Instandsetzungsarbeiten an den Kanälen in der Kirchstraße, Höhe Hausnummern 15 und 21, erforderlich.

Die Schäden werden in der sogenannten „geschlossenen Bauweise“ saniert. Bei diesem Sanierungsverfahren werden die Schadstellen

im Kanal mit Hilfe eines Roboters über die jeweiligen Kanalschächte repariert; ein Straßenaufbruch ist somit nicht erforderlich. Aufgrund des geringen Platzes in der Kirchstraße ist dennoch eine Vollsperrung der Kirchstraße zwischen Hausnummer 15 und 21 zum Durchführen der Arbeiten erforderlich.

Die Gemeinde Swisttal bittet um Verständnis für die sich aus der Kanalsanierungsmaßnahme ergebenden Beeinträchtigungen und Behinderungen und bittet um Beachtung der Beschilderung. Die Arbeiten werden im Auftrag der Gemeinde Swisttal von der Firma bleikan, Auerbach ausgeführt. Die Bauüberwachung obliegt der Ingenieurgruppe Steen-Meyers-Schmiddem, Alfter. Auskunft bei der Gemeinde Swisttal erteilt Nicole Danziger -Fachgebiet Tiefbau- telefonisch unter 02255/309-616 oder per Mail an

nicole.danziger@swisttal.de.

Bericht zur Titelseite

Eintrag ins Goldene Buch der Gemeinde Swisttal

- Herbert Buhl

Swisttal. Am Freitag, den 11. April, durfte Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner den Buschhovener Herbert Buhl im Rathaus begrüßen, um sich in das Goldene Buch der Gemeinde Swisttal einzutragen.

Der Buschhovener Herbert Buhl blickt auf einen langen gemeinsamen Weg mit dem SV Hertha Buschhoven zurück: der 1939 in Buschhoven geborene Buhl ist bereits seit 1957 Mitglied des Vereins. Zunächst als aktiven Spieler, später auch als mehrfachen Jugend- und Seniorenntrainer und Betreuer fand man Buhl auf und neben dem Platz. 1962 wurde er erstmals in den Vorstand gewählt und hat seither ununterbrochen in einer Vorstandsfunktion das Vereinsleben mitgestaltet und weiterentwickelt. Fünf Jahre fungierte er zunächst als Jugendleiter, anschließend weitere 16 Jahre stellvertretend, 14 Jahre als Beisitzer und nicht zuletzt 20 Jahre als 1. Vorsitzender des Vereins.

Unter seinem Zutun entwickelte sich der Verein von einem reinen Fußballverein zu einem Verein mit 15 verschiedenen Sportabteilungen und rund 700 Mitgliedern.

Ebenfalls war Buhl Initiator des jährlichen Zeltlagers des SV Hertha Buschhoven in Staufen - des größten Zeltlagers seiner Art in der Region. Auch nach seinen Tätigkeiten im Vorstand bleibt Herbert Buhl Ehrenvorsitzender des SV Hertha Buschhoven und wirkt hinter den Kulissen mit.

2017 wurde Buhl daher durch den Fußball-Verband Mittelrhein e.V. mit dem höchsten zu verleihenden Ehrenamtspreis ausgezeichnet.

„Menschen wie Herbert Buhl sind ein großer Gewinn für jeden Verein und jede Gemeinschaft; die ehrenamtliche Betätigung ist für diese Menschen nicht nur eine Aufgabe, sondern eine persönliche Berufung. Er ist mit seinem jahrzehntelangen Engagement ein Vorbild. Umso mehr freue ich mich, dass wir das besondere Engagement von Herbert Buhl und seine jahrzehntelangen Bemühungen um ein gemeinschaftliches Miteinander heute durch seinen Eintrag ins Goldene Buch der Gemeinde Swisttal würdigen und verewigen können“, so Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner.

Beköderung von Ratten im Kanalnetz

- Präventive Maßnahme im Gemeindegebiet

Swisttal. In einem einjährigen Turnus werden Köder in den Kanalschächten ausgelegt, um eine Ausbreitung von Ratten präventiv zu verhindern. Ab Mai erfolgt in der Gemeinde Swisttal die Rattenbekämpfung im gesamten Gemeindegebiet. Das Spezialunternehmen „A.S.G. Schädlingsbekämpfung“ aus Brühl wird insgesamt 1385 Kanalschächte mit Ködern belegen.

Nach der Auslegung der Köder erfolgt eine Nachkontrolle. Abgefressene Köder werden nachgelegt und Kadaver entfernt.

Bitte entsorgen Sie keine Nahrungsreste über den Abfluss!

Ratten sind Allesfresser, die durch Fraß und Verschmutzung Schäden anrichten und als Überträger von Krankheitserregern ein gesundheitliches Risiko darstellen. Nahrungsreste sollten daher nicht im Kanal entsorgt werden. Eine nachhaltige Dezimierung ist nur möglich, wenn es kein Nahrungsangebot, beispielsweise in Form von zugänglichen Kompoststellen oder Tierfutter, gibt. Lebensmittel, Müll und Tierfutter sollte für Nager unzugänglich gelagert werden.

MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Das Bürgerbüro der Gemeinde Swisttal informiert...

- Änderungen ab 01. Mai 2025: Digitales Passbild

Das Gesetz zur Stärkung der Sicherheit im Pass-, Ausweis- und ausländerrechtlichen Dokumentenwesen sieht ab 01.05.2025 neue Regelungen zur Verwendung von digitalen Passotos vor. Dies bedeutet, dass bei der Antragsstellung von Personalausweisen und Reisepässen ab dem genannten Stichtag nur noch die Verwendung digitaler Lichtbilder zulässig ist.

Zur Erstellung dieser Passbilder steht den Bürgerinnen und Bürgern im Wartebereich des Bür-

gerbüros das sogenannte Speed-capture-Terminal zur Verfügung. Zeitgleich sparen Kundinnen und Kunden bei der Nutzung des Terminals auch noch Zeit, da die Passbilder bereits vor dem Termin erstellt werden können und zeitgleich vorab die erforderlichen Fingerabdrücke erfasst werden. Die Wartezeit und Vorsprache am Serviceschalter werden dadurch auf ein Minimum reduziert.

Die Nutzungsgebühr für die Erstellung der digitalen Passbilder

beläuft sich auf 10,00 Euro. Der Betrag wird dann zusammen mit den Verwaltungsgebühren für das jeweilige Dokument unmittelbar am Serviceschalter erhoben. Zukünftig sollen Bürgerinnen und Bürger auch digitale Passbilder bei einem zertifiziertem Fotostudio ihrer Wahl erstellen können. Hierbei wird dann ein sogenannter Data-Matrix-Code erstellt, welcher während der Antragsstellung im Bürgerbüro vorgelegt werden muss. Die digitalen Passbilder können dann durch das

Bürgerbüro online abgerufen werden.

Achtung!

Derzeit arbeiten die Systemhersteller jedoch noch an der Einrichtung entsprechender Schnittstellen in den Fachverfahren der Kommunen, so dass aktuell noch nicht absehbar ist, ob dieser Service bereits ab dem 01.05.2025 zur Verfügung stehen wird. Weitere Informationen sind auch unter www.personalausweisportal.de abrufbar.

Sanierung der Fahrbahndecke der Odinstraße

Odendorf. Zwischen Dienstag, den 22. April, und Freitag, dem 16. Mai, wird der Pflasterbelag sowie die Gehwege der Odin-

straße von Hausnummer 16 bis hin zur Orbachstraße saniert. Die Arbeiten finden zwischen dem 22.04.2025 und dem

16.05.2025 statt. Die betroffenen Anliegerinnen und Anlieger werden durch die ausführende Firma informiert. Eine Umleitung

wird ausgeschildert. Für Rückfragen steht das beauftragte Ingenieurbüro unter info@tiefpakt.de zur Verfügung.

Energiewochen 2025 des KlimaPatenNetzwerkes Rhein-Voreifel

Die **Energiewochen 2025** des KlimaPaten-Netzwerkes sollen zwischen Mitte Mai und Mitte Juni 2025 interessierten Bürgerinnen und Bürgern vor Ort vielfältige Einblicke in aktuelle Energielösungen bieten. Über Besichtigungen und Erfahrungsberichte von Klima-Paten, also von Experten, die in den letzten 15 Jahren selbst aktiv waren – so lange sind wir nun bereits ehrenamtlich unterwegs –, wollen wir für mehr Energieeffizienz und Nachhaltigkeit werben.

Die Veranstaltung richtet sich an Eigenheimbesitzer, Bauherren, Sanierungswillige sowie weitere interessierte Bürger der linksrheinischen Kommunen des Rhein-Sieg-Kreises. Besonders sollten sich Menschen angehören, die ebenfalls für mehr Energieeffizienz und Nachhaltigkeit aktiv werden wollen, die aber noch Fragen haben. Für alle öffnet das Klimapatennetzwerk seine „Schatzkiste“ mit langjährigen, ganz praktischen und verlässlichen Erfahrungen seiner Mitglieder.

Auf unserer Homepage www.klimapatennetzwerk.de erfahren Sie mehr darüber. Dort erfahren Sie auch, wie Sie in unserem Netzwerk mitmachen können.

Unsere Ziele als Netzwerk sind:

- Bewusstsein schaffen für wirtschaftliche und nachhaltige Energieentscheidungen.
- Praktische Impulse zur Umsetzung eigener Maßnahmen geben.
- Mit vielen einzelnen Energielösungen unsere Region als Klima-Region stärken.

Begeleiten Sie uns nach Ihren Möglichkeiten bei der Suche nach effizienten, bezahlbaren und klimaneutralen Lösungen.

Für das KlimaPatenNetzwerk

Andrea Madea Prof. Hermann Schlagheck

Dieses Faßblatt wurde umweltfreundlich auf PEFC-zertifiziertem Papier (70 % PEFC-ZFA-FEFC-KOZ-5000605) gedruckt.

Inserat dankt dem Klimapaten Manuel Mönig von morgen.media für seine Unterstützung.

Ihr Partner für nachhaltige Werbung.



Energiewochen 2025

"Energie neu denken – clever sparen – für ein Zuhause mit Zukunft"



KlimaPatenNetzwerk
REGION RHEIN-VOREIFEL

 MЕНЕ MEDIA
jede menge werbung

Energiewochen 2025

"Energie neu denken – clever sparen – für ein Zuhause mit Zukunft"

Veranstaltungsorte und -inhalte:

Station 1

Swisttal-Buschhoven, Schlehenweg 14

Donnerstag, 15.05.2025, 16 – 18 Uhr

BürgersolarSwisttal und Bürgerenergiegenossenschaft Rhein Voreifel als Einrichtungen der Bürger-Selbsthilfe; Aufgaben, Ziele und wohin die Reise geht.

Ansprechpartner: Dr. Georg Schneider,
Telefon: 0128 336 95 80

Station 2

**Wachtberg-Villip, Siebengebirgsblick 4
(Gewerbepark);**

Mittwoch, 21.05.2025, 16 Uhr

1. Das OctagonOffice = Plusenergie-Bürogebäude von 2009; thermisch optimiert und Stromverbrauch minimiert u.a. durch Wärmedämmung, Lüftung mit Wärmerückgewinnung, Erdwärmekreislauf, PV mit Stromspeicher und eine spezielle Gebäudeautomation. Wurde das visionäre Ziel eines energieautarken Gebäudes inzwischen erreicht?

2. Was haben die Mitarbeiter beim Diensttherm „abgeguckt“ bzw. bei Neubau und Sanierung eigener Immobilien mit Erfolg übernommen?

Ansprechpartner: Claus Baumeister,
Telefon: 0228 851179-0

Station 3

Swisttal-Ollheim, Breite Straße 34 und 29

Donnerstag, 22.05.2025; 16 – 18 Uhr

Wärmepumpen in Verbindung mit Erdwärme aus der Tiefe (Geothermie) und einer Eisspeicherheizung

Ansprechpartner: Dr. Marie Luise Maintz,
Telefon: 0172 6733894

Station 4

**Meckenheim-Ersdorf, Obsthof Rönn,
Pater-Müller-Str. 1, (Zentralveranstaltung)**

Freitag, 30.05.2025, ab 16:30 Uhr

„Apfelanbau unter den Folgen des Klimawandels“ Nutzung Erneuerbarer Energien: Photovoltaik, Solarthermie und Holzpellet Heizung; Ziele und Aufgaben der Bürgerenergiegenossenschaft Rhein-Voreifel z. B. bei Ende der staatl. PV Förderung.

15 Jahre KlimaPatenNetzwerk u. a.
Ansprechpartnerin: Monika Rönn,
Telefon: 02225 945 496, m.roenn@gmail.de

Station 5

Rheinbach, Heeg 13

Samstag, 31.05.2025, ab 14:30 Uhr

Erneuerbare Energien und Energieeffizienz – Erfahrungen aus der Sicht eines

Energieberaters; u. a. Wiederaufbau eines Anbaus nach der Flut in Holzständerbauweise; barrierefreier Umbau im Haus; Nutzung Photovoltaik, Stromspeicher, Wärmepumpe und E-Auto

Ansprechpartner: Wolfgang Rüsler,
Telefon: 0226 909447

Station 6

Bornheim -Walberberg,

Ecke Kitzburgerstrasse/Schallenberg

Sonntag, 01.06., 14:30 Uhr

Parken: Pater Bertram Platz (Ortsmitte), ab da ca. 5 Minuten bis zu Schallenberg 3
3 Objekte: Altes Haus und neue Wärmepumpe – geht das? Erdkollektoren-Heizung mit Luft-Wärmepumpe; „Öko-Holz-Haus“, errichtet mit nachhaltigen Materialien. Photovoltaik, Wärmepumpe

Ansprechpartner: Joachim Wolf,
Telefon: 02227 905 170

Station 7

**Rheinbach, Lehr- und Forschungsstation
Campus Klein-Altendorf,**

Klein Altendorf 2

Sonntag, 15.06.2025, Tag der offenen Tür
Erzeugung & Nutzung nachwachsender Rohstoffe (u.a. Miscanthus), aktuelle Forschung u. Ergebnisse

Ansprechpartner: Geschäftsführer Professor Ralf Pude,
Telefon: 02225 99963-13

Ausführlichere Beschreibungen
der Stationen siehe unter
www.klimapatennetzwerk.de



Download
Flyer

Sanierung der Quellenstraße

Heimerzheim. Ab Montag, dem 05. Mai, werden im Bereich der Quellenstraße die Fahrbahn sowie die Parkstreifen und die Gehwege im Zuge des Wiederaufbaus der Gemeindestraßen saniert. Die Arbeiten beginnen nach Abschluss der derzeit laufenden

Maßnahmen der e-regio, die im Augenblick die Wasserleitung in der Quellenstraße erneuert. Die betroffenen Anwohnerinnen und Anwohner erhalten vor Baubeginn von der ausführenden Firma ein Informationsschreiben. Für Rückfragen steht das beauftragte

Ingenieurbüro unter info@tiefpakt.de zur Verfügung. Die Quellenstraße wird für den Verkehr komplett gesperrt; die Anwohner können aber in Absprache mit der Baufirma ihre Zufahrten erreichen. Um die Einschränkungen bei den betroffenen An-

wohnern so klein wie möglich zu halten, wird der Ausbaubereich in Abschnitte unterteilt. Die übrigen Bauabschnitte sind währenddessen frei befahrbar. Die Arbeiten sollen nach derzeitigem Stand bis Mitte August beendet werden.

MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Impressionen der Veranstaltungen zum 01. Mai 2025 im Gemeindegebiet

Swisttal. In Swisttal wurde auch in diesem Jahr in vielen Ortsteilen zum 01. Mai der Frühling be-

grüßt. Hunderte Swisttaler kamen zusammen, tanzten und lachten und stellten gemeinsam die Dorf-

maibäume auf.

Nachfolgend ein paar Impressionen der Veranstaltungen zum 01.

Mai 2025 aus Dünstekoven, Esig, Heimerzheim, Ludendorf und Odendorf.



Ludendorf



Odendorf



Ludendorf



Odendorf



Essig



Essig



Heimerzheim



Heimerzheim

Kanalreinigung und Kanalinspektion

Kanalreinigung und Kanalinspektion in Buschhoven, Morenhoven und Dünstekoven

Buschhoven/Morenhoven/Dünstekoven. Wie am 25. April berichtet, finden ab Mitte Mai bis voraussichtlich Ende Juni Kanalinspektions- und -reinigungsarbeiten im Ortsteil Buschhoven statt. Ebenfalls werden in diesem Zeitraum Kanalreinigungsarbeiten in Morenhoven und Dünstekoven durchgeführt. Durch die Arbeiten kann es für die

Verkehrsteilnehmer und Anlieger zu kurzfristigen Verkehrsbeeinträchtigungen kommen. Aufgrund der Vorgabe der Selbstüberwachungsverordnung Abwasser (SüwVO Abw) ist die Gemeinde Swisttal verpflichtet, den Zustand der Kanäle zu überwachen. Dies erfolgt regelmäßig durch Befahren der Kanäle mittels einer Kanalka-

mera. Dafür ist im Vorfeld die Reinigung der Kanäle notwendig. Die Gemeinde Swisttal bittet um Verständnis für die sich aus der Maßnahme ergebenden Beeinträchtigungen. Die Arbeiten in Buschhoven werden von Mitte Mai bis voraussichtlich Ende Juni im Auftrag der Gemeinde Swisttal von der Firma G. Hilger,

Oberzissen, die Arbeiten in Morenhoven und Dünstekoven werden durch die Firma Schönmackers, Kempen mittels Hochdruck-Spül Fahrzeug ausgeführt. Auskunft bei der Gemeinde Swisttal erteilt Nicole Danziger -Fachgebiet Tiefbau telefonisch unter 02255/309-616 oder per Mail an nicole.danziger@swisttal.de.

MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Lück für os Heematsproch

Kochkurs: Rheinisch kochen am Mittwoch, 04.06.2025 um 19:00 Uhr

Rheinisch kochen
„Wie de Mam fröher“

Mittwoch
04. Juni 2025
19:00 Uhr

Kochkurs - Das Menü:

1. „Rievkooche met Schmand un Feschtatar (Räucherlachs)“
2. „Bloodworsch mit Äpfel und Ölisch“
3. „Muhrre un Äpfel ungeander met Frikadell“

Jörg Kaster "Der Koch"

Die Teilnehmerzahl ist auf 15 begrenzt:
"Wer zu irtsch kütt malt zu irtsch"

Ollheim
„Huus für os Heematsproch“
Alte Dorfschule

Kursbeitrag: 35,00 €
inkl. aller Materialien - Getränke extra!

Anmeldung: bis 18.05.2025
per E-Mail:
presse-eich@web.de
oder
Telefon/WhatsApp:
0178-8588494

Alle Infos zur Veranstaltung und zum Verein... 

Fahrt zur Kriegsgräberstätte Ysselstein im Mai 2025

- Der VDK und die Gemeinde Swisttal organisieren eine Fahrt zur Kriegsgräberstätte Ysselstein.

Swisttal. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. (VDK) widmet sich im Auftrag der Bundesregierung der Aufgabe, Kriegstote im Ausland zu suchen und zu bergen, ihnen eine letzte Ruhestätte zu geben und ihre Gräber zu pflegen. Der VDK betreut zudem Angehörige und berät in Fragen der Kriegsgräberfürsorge.

Mit 230.000 Mitgliedern und Spendern, sowie Einnahmen aus Erbschaften und Vermächtnissen, sowie den Erträgen aus der jährlichen Haus- und Straßen- sammlung finanziert der Volksbund seine Arbeit, die restlichen Mittel werden vom Bund und den Ländern gestellt.

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. engagiert sich zudem in der Erinnerungskultur und fördert die Begegnung und Bildung junger Menschen an den Ruhestätten der Toten. Im Sinne dieser Erinnerung -die heute wichtiger ist denn je- hat der VDK in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Swisttal nun eine Fahrt zur



Kriegsgräberstätte Ysselstein organisiert. Angedacht ist hier, am 26.05.2025 gegen 9:00 Uhr mit einem Bus zur Kriegsgrä-

berstätte Ysselstein zu fahren und dort eine Führung zu machen. Gegen 15:30 Uhr geht es zurück. Bei Interesse oder Rück-

fragen melden Sie sich gern unter 02255 / 309 315 oder julian.meyer@swisttal.de. Es sind noch Plätze frei!

Swisttaler Bürgerworkshops zum Thema Hochwasser

2. Workshopserie in Swisttal

Swisttal. Im Herbst 2023 fanden die ersten Bürgerworkshops zum Thema „Hochwasser“ in Swisttal statt. Die Bürgerworkshops wurden getrennt zu den beiden Themen „Flusshochwasser“ und „Sturzflut“ durchgeführt, um Betroffenheit fokussiert zu analysieren und zielgerichtete technische Maßnahmen ergreifen zu können. Hierzu wurde das Ingenieurbüro Björnsen, Koblenz beauftragt. Im Sommer 2024 fanden Ortsbegehungen mit der Öffentlichkeit statt, um an den Gewässern über die ausgewerte-

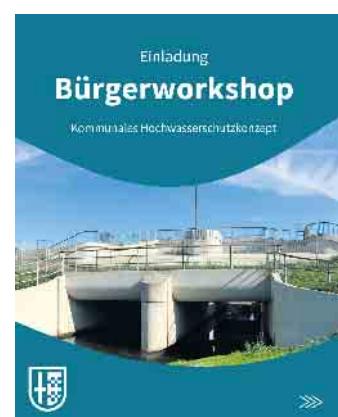
ten und erarbeiteten Maßnahmen zu sprechen.

Als Ergebnis der 1. Workshopserie wurde eine umsetzbare Vorauswahl an gemeindlichen Maßnahmen erarbeitet. Die Vorauswahl wird nun in einer 2. Workshopserie vorgestellt. Die 2. Workshopserie in Swisttal findet an folgenden Terminen im Ratssaal des Rathauses statt:

22.05.2025: Thema: Rodderbach mit Odendorf-West, Mömerzheim und Ollheim
03.07.2025: Thema: Orbach mit

Odendorf-Ost, Essig, Ludendorf und Miel

10.07.2025: Thema: Swist mit Morenhoven, Dünstekoven und Heimerzheim sowie Buschhoven. Die Workshops finden um 17:00 Uhr im Ratssaal der Gemeinde Swisttal, Rathausstr. 115, 53913 Swisttal-Ludendorf, statt. Zudem stellt das Ingenieurbüro in der öffentlichen Sitzung des Bau-, Vergabe- und Denkmalschutzausschusses am 21. Mai dem Ausschuss die Ergebnisse vor. Die Sitzung beginnt um 17:30 Uhr im Ratssaal.



MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Die Workshops zum Thema Starkregen/ Sturzflut finden gesondert statt. In Vorbereitung der dafür vorgesehenen Workshops finden zunächst behördeninterne Termine statt. Informationen zu den Workshops zum Thema Starkregen/ Sturzflut werden zu gegebener Zeit veröffentlicht.

Hintergrund

Der Erftverband, seit über 150 Jahren aktiv, gewährleistet mit mehr als 600 Fachkräften eine nachhaltige Wasserwirtschaft und pflegt das Erft-Ökosystem. Zu seinen Kernaktivitäten zählen das Grundwasser-Monitoring und die Sicherung der Wasserversorgung, die Gewässerrenaturierung und -pflege

sowie der Betrieb von Klärwerken und Kanalnetzen, die über 1 Million Menschen dienen. Die Interkommunale Hochwasserschutzkooperation Erft wurde als Reaktion auf die Flutkatastrophe von 2021 ins Leben gerufen und verfolgt einen umfassenden Ansatz zum Hochwasserschutz, der das gesamte Flussgebiet der Erft

berücksichtigt. Als integraler Bestandteil des Klimaanpassungsplans des Umweltministeriums strebt die Kooperation danach, die Hochwasser-Resilienz in der Region nachhaltig zu erhöhen. Sie besteht aktuell aus 17 Kommunen, 3 Kreisen und dem Erftverband. <https://hws-kooperation.erftverband.de/>

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

Livingospel präsentiert: Best of SOUL AND GOSPEL 2025

Anzeige

„Wir freuen uns, dass wir in diesem Jahr die BLACK MUSIC NIGHT in der Troisdorfer Stadthalle zweimal präsentieren dürfen, am 1. und am 2. November“, sagt Naomi Wien, die Leiterin des Power-Ensembles LIVINGGOSPEL.

Die 50 Musiker vermitteln in ihren Auftritten eine Atmosphäre der Leichtigkeit, Freude und Leidenschaft. Diese Energie lädt im Konzertsaal jeden zum Lachen, Singen und viele sogar zum Tanzen ein. Es entsteht eine spürbare Verbindung zwischen Künstlern und Publikum. Die charismatischen Solisten kreieren mit ihrer Bühnenpräsenz hochemotionale Momente, die den

Alltag vergessen lassen.

Was aber macht die BLACK MUSIC NIGHT so besonders?

Naomi Wien sagt: „Es ist der Mix aus internationalen Solisten, einer erfahrenen BlackMusicBand und einem Ensemble ausgewählter Sängerinnen und Sängern aus Deutschland, Südafrika, Brasilien, Indonesien, USA und Holland. LivinGospel hat einen ganz eigenen Sound. Unsere Songs kombinieren Gospel, Soul, R&B und Funk. Unsere Konzerte sind eine Symbiose aus Freundschaft, Freude und Leidenschaft.“

Was erwartet das Publikum in diesem Jahr?

„Die BLACK MUSIC NIGHT ist

immer bunt und voller Überraschungen. Zum ersten Mal dabei ist der US-Star Phil Lassiter. Er leitete in den Jahren 2012 bis 2016 die legendäre Bläsertruppe bei Prince. Darüber hinaus ist der jamaikanische Drummer OShane in der Band. Er könnte einen ganzen Konzertabend alleine gestalten, ohne das Publikum zu langweilen. Auch unsere Club Hit Legende UJean „Turn this Club around“ ist dabei. UJean stand bereits auf allen großen internationalen Bühnen. Aber natürlich sind auch wieder unsere beliebten Solisten Sonja LaVoice und Amo Ako mit uns auf der Bühne“, sagt Naomi. Die BLACK MUSIC NIGHT findet

am 1. und 2. November in der Stadthalle Troisdorf statt. Das Konzert beginnt um 19 Uhr, Einlass ist um 18 Uhr.

Für Essen und Getränke ist natürlich gesorgt.

TICKETS gibt es bei Eventim.de, in allen bekannten VVK-Stellen. KölnTicket, BonnTicket und natürlich im Kartenhaus, Kölner Str. 167, Troisdorf, Mo - Fr: 15 Uhr -18.30 Uhr und Sa 10 -13 Uhr.

Für alle Freunde der Soul- und Gospelmusik:

„Uns erwarten zwei unvergessliche Abende voller Emotionen und Leidenschaft. Wir freuen uns auf sie!“



Rund um Buschhoven - „Grüner Weg“, „Neuelsort“ und „Steenruusch“

Mit dem HVV auf
den Spuren
historischer
Flurnamen

Im 40. Jahr seines Bestehens feiert der Heimat- und Verschönerungsverein Buschhoven (HVV) die Heimat und will sie aus verschiedenen Blickwinkeln den Bürgerinnen und Bürgern Buschhovens und Swisttals näherbringen.

So hat Dr. Benno Willers, prominentes Mitglied des HVV, sich über mehrere Jahre mit dem historischen Buschhoven befasst und seine Erkenntnisse über „seine Wege, Gewässer, Flure und Straßen“ in einem Buch zusammengestellt. Auf dieser Grundlage wurden die Feldwege rund um Buschhoven in Eigenleistung ausgeschildert.

Am **Samstag, 24. Mai**, führt uns Dr. Willers nun zum Abschluss dieses Projekts rund um Buschhoven und erklärt die Namensgebung. Treffpunkt ist um 15 Uhr am Ausgang Dietkirchenstraße /Schlehenweg.

Die Wanderung ist auf ca. 90 Minuten angesetzt, führt ca. 3 km entlang ausgesuchter, weitgehend ebener Feldwege rund um Buschhoven und erläutert die Entstehung der Bezeichnungen wie „Grüner Weg“ oder „Im Steenruusch“. Festes, der Witterung angepasstes Schuhwerk wird empfohlen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Informationen auf hvv-buschhoven.de.



LIVINGGOSPEL
CHOIR PRESENTS

Best of Soul & Gospel

BLACKMUSIC NIGHT

FEATURING ARTISTS

★ AMO AKO ★ SONJA LAVOICE ★ GENE STOVALL ★ U-JEAN ★
★ PHILIP LASSITER ★

DIRIGENTIN NAOMI WIEN

STADTHALLE TROISDORF
SA. 01.11.25 & SO. 02.11.25

Kölner Str. 167 / 53840 Troisdorf

18:00 Einlass
19:00 Konzert

Remagen
SEIT 1718

Tickets
eventim.de

Kinder riefen die Gläubigen in Heimerzheim mit Klappern und Ratschen zum Gebet

Wenn bei der Abendmahlmesse am Gründonnerstag der Organist zum Gloria in die Tasten greift, bebt die ganze Kirche, denn zusätzlich erklingt das große Glockengeläut. Anschließend schweigen diese bis zum Gloria der Auferstehungsmesse in der Osternacht. In alter Tradition ziehen vertretend meist Kinder oft in Begleitung durch den Ort und ersetzen mit Holzinstrumenten den Glockenklang. Nachdem durch die Flut einige Aktivitäten in Heimerzheim zum Erliegen kamen, hat Pater Marek das Klappern in Heimerzheim wieder aufleben lassen. So zogen drei Gruppen durch den Ort. Bei der Gruppe, die durchs Dichterviertel zog, war der Name Johanne besonders dominierend, denn neben Maria und Isabella tragen drei Mädchen diesen Namen.

Danke für euren Einsatz.



Einladung zum Römerbiwak

Zum zweiten Mal in Folge laden HVV und Freundeskreis Römerkanal gemeinsam zum **Römischen Familienfest am Samstag, 17. Mai, ab 15 Uhr auf dem Vorplatz des Römerkanalaufschlusses** Buschhoven, Verlängerung Schmittstraße 47 ff, hinter dem „Kapellchen“ ein.

Es werden geboten

- Römische „Legionäre“
- Lucanische Würstchen vom Grill nach einem echten römischen Rezept
- Nicht-alkoholische Getränke
- Ein Vortrag von Prof. Dr. Klaus Grewe zur Geschichte des Römerkanals

- Interessante Gespräche mit netten Leuten
- Römische Spiele für Jung und Alt

Für Schatten und/oder Regenschutz ist gesorgt. Der Eintritt ist frei, Spenden erbeten.

Die Organisatoren werden in „römischen Gewändern“ kommen. Wir freuen uns, wenn auch Sie als Teilnehmer diesem Beispiel folgen. Das schönste Kostüm erhält einen Preis.

Seien Sie dabei bei dieser interessanten Premiere!

Im Namen der Organisation
Monika Wolf-Umhauer,
Wolfumhauer@gmail.com

Ingenieurbetrieb

Eichwald

Metallbau

Seit über 50 Jahren

- Die perfekte Tür für den Sommer und Winter
- Maßgefertigtes Design
- Ausgezeichnete Wärmedämmung
- Höchste Sicherheits-standards

Tel.: 02241 3979 80 ■ info@metallbau-eichwald.de
Am Siemensbach 2 - 4 ■ 53757 Sankt Augustin

www.metallbau-eichwald.de



Start ins Jahr mit Fliegen für jeden am 10. Mai

Modellflug Club Rheinbach-Swisttal e. V.

Rheinbach. Der hiesige Modellflugverein bietet für Groß und Klein, Jung und Alt sowie Frau und Mann wieder einen Familientag zum Ausprobieren an. Gäste sind in der Zeit von 10 bis 17 Uhr auf dem Modellflugplatz des Vereins herzlich willkommen.

Schnupper-Fliegen: Es stehen mehrere Flugmodelle zur Verfügung, so dass sich jeder mit Unterstützung durch einen Fluglehrer am Modellfliegen ohne Absturzgefahr versuchen kann. Höhenangst ist nicht hinderlich, da man ja mit beiden Füßen auf dem Boden bleibt und nur das Modell in die Luft geht.

Kuscheltier-Fliegen: Mitgebrachte Kuscheltiere der Gäste dürfen auch eine Runde mitfliegen und die Welt von oben bestaunen. Es dürfen natürlich nur ausgestopfte Kuscheltiere mitfliegen.

Flieger-Basteln: Es können kleine Wurf-Gleiter gebastelt werden, die dann bei einem Wettbewerb an den Start gehen können. Das Material dafür sowie kompetente Anleitung steht vor Ort zur Verfügung.

Flieger-Essen: Am Nachmittag wird auch der Grill am Platz angeworfen, so dass es für angehende Modellpiloten auch etwas zur Stärkung gibt.

Flieger-Ausbildung: Veranstaltet wird das sogenannte Schnupperfliegen von der Jugendgruppe des

Vereins den „Pampersfliegern“. Haben die ersten Schnupperflüge gefallen, so besteht die Möglichkeit, dort mit einer „Flugausbildung“ anzufangen. Fragen hierzu werden gerne vor Ort beantwortet.

Flieger-Anreise: Der Modellflugplatz liegt zwischen Miel, Morenhoven, Peppenhoven und Niederdrees östlich der A61 und grenzt unmittelbar an den Wallbach an. Mit dem Auto ist die Zufahrt über die Landstraße zwischen Miel und Morenhoven möglich. Gegenüber der Pferdeanlage Margarethenhof am Heidesweg ist die Zufahrt zum Modellflugplatz ausgeschilbert.

Flieger-Meldung: Weiterführende Informationen können auch der Webseite des Modellflugvereins unter „www.mfc-rheinbach.de“ entnommen werden.

Wir freuen uns auf jede Besucherin und jeden Besucher und um besser planen zu können, wird um kurze und formlose Anmeldung per E-Mail an jugendwart@mfc-rheinbach.de gebeten. Sollten nun noch irgendwelche Fragen offen sein, so kann man sich auch an diese Adresse wenden. Am Ende bleibt nur noch zu erwähnen, dass das Schnupperfliegen natürlich wetterabhängig ist. Aktuelle Informationen und mögliche Änderungen veröffentlichen wir am Vortag auf unserer o. a. Webseite.

MARKISENTUCH-TAUSCHWOCHE
DER MAI IST GEKOMMEN!

Jetzt sparen: **20% RABATT**
bis 31.05.2025

75 JAHRE RHEINISCHE MARKISENMANUFAKTUR
FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH

Infos & Termin unter: **0228 - 46 69 89**
Röhfeldstr. 27 - 53227 Bonn-Beuel · info@franz-aachen.com

Gesprächs-Frühstück für Trauernde in Swisttal

Einen geliebten Menschen zu verlieren, ist schwer zu ertragen. Das Gesprächs-Frühstück für Trauernde bietet die Möglichkeit, mit Menschen in ähnlicher Lebenslage in Kontakt zu kommen. Viele fühlen sich in dieser Zeit hilflos und alleingelassen.

Wer ist da, wenn man seine Geschichte immer und immer wieder erzählen will? Wer versteht diese Gefühle? Wer hört einfach zu und hält die Trauer und Tränen aus?

Wo kann man neue Kontakte knüpfen? Wer ermutigt, neue Wege zu versuchen? Die Trauerbegleiterin der Ökumenischen Hospizgruppe e. V. unter-

stützt in dieser Lebenssituation des erlebten Verlustes, bis ausreichend Kraft gefunden wurde, mit der veränderten Situation zu leben. Das Gesprächs-Frühstück ist nicht an eine Konfession gebunden, unverbindlich und kostenfrei.

Das nächste Treffen findet am Freitag, 16. Mai, um 10 Uhr in der Maria-Magdalena-Kirche, Sebastianusweg 7 in Swisttal-Heimerzheim statt.

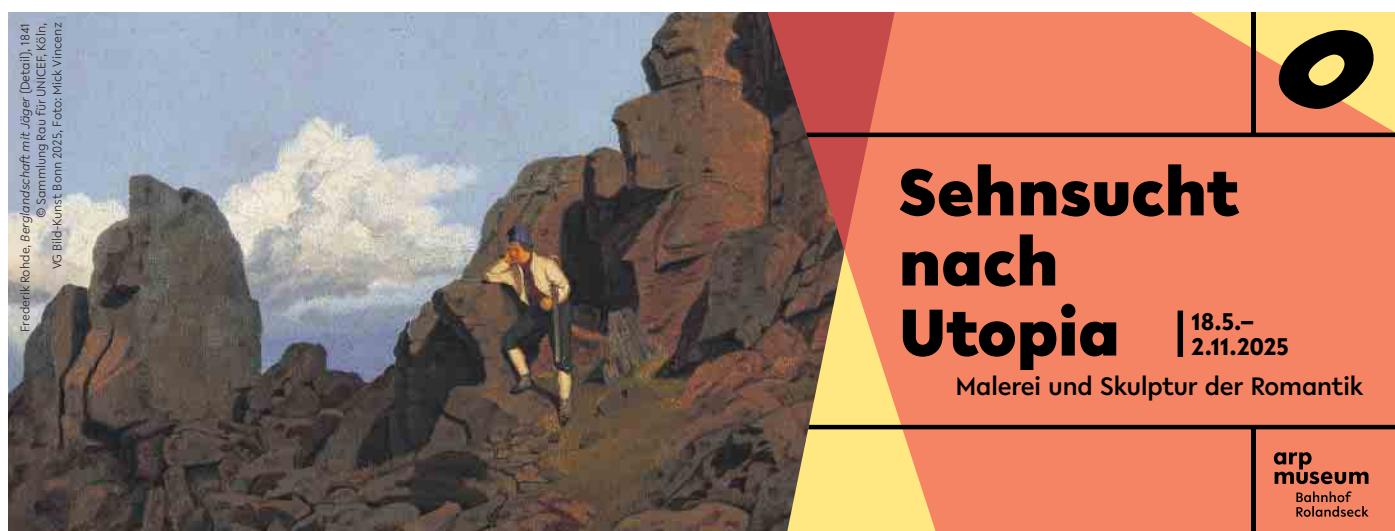
Rückfragen zu allen Angeboten unter 02226/900 433. Weitere Termine und Informationen zum Verein finden Sie unter: www.hospiz-voreifel.de



**Sehnsucht
nach
Utopia** | 18.5. –
2.11.2025
Malerei und Skulptur der Romantik



**arp
museum**
Bahnhof
Rolandseck



LOKALES

Schwerter von Akkon

Kreuzzug im Mittelalter

Bernd Schumacher aus Rheinbach-Merzbach, bekannt als ehemaliger Lehrer an der staatlichen Glasfachschule, Frontmann der „Tiebraeker“, Songwriter und Autor von mehreren Kriminalromanen hat nun einen historischen Roman aus dem Mittelalter geschrieben. Diesen stellte er in der Vortragsreihe des Vereines Zehnthaus e. V. in Odendorf in einer Multimediapräsentation mit Liedern und Bildern vor.

Durch verschollen geglaubte Aufzeichnungen des Tempelritters Berthold von Sayn, die damals von der katholischen Kirche als Werk des Teufels gebrandmarkt worden waren und die durch Zufall 2014 in die Hände von Andreas Steinbach, Direktor des Erzbischöflichen Historischen Archivs in Köln, gelangten, konnte Herr Schumacher einen fesselnden Roman, der auf Tatsachen beruhte, schreiben. Er erzählte die Geschichte des Tempelritters von Sayn, der sich während des dritten Kreuzzuges Anno 1191 dem Gefolge des englischen Königs Richard Löwenherz angeschlossen hatte, um in die Schlacht zwischen Christen und Muslimen im Königreich Jerusalem zu ziehen.



wir in SWISTTAL

Zugleich AMTSBLATT der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünsteckoven · Essig · Heimerzheim ·
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

**HALLO PRESSESPRECHER/INNEN
PRESSEBEAUFTRAGTE**

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMSystem von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

ZEITUNG ■ **DRUCK** ■ **WEB** ■ **FILM**

Dieser erfuhr dabei, dass diese Kreuzzüge nicht nur dem kirchlichen Glauben, sondern auch den weltlichen Fürsten und Königen zur Bereicherung diente.

Ebenso bekam er die Leiden und Tragödien der christlichen Kämpfer mit.

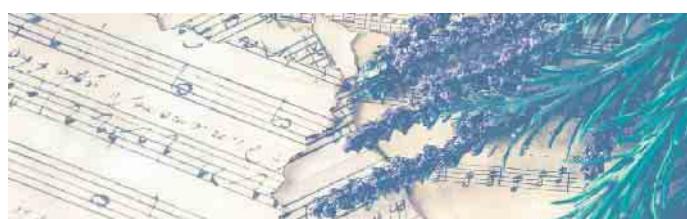
Berthold von Sayn konnte durch sein Aussehen sogar König Richard Löwenherz das Leben retten, als er sich als dieser vor den muslimischen Kämpfern ausgab.

Der Autor lockerte seine Lesung durch passende Musikstücke, die zu den einzelnen Sachverhalten und Themen passten, z. B. von

BAP, Rolling Stones sowie selbst komponierten Liedern, die bei den anwesenden Zuhörern großen Anklang fanden, auf.

Durch diese lockere Atmosphäre verstand Herr Schumacher es, die Spannung der Zuhörerschaft hochzuhalten, um dem Ende des Romans entgegenzufiebern. Aber, wie bei einer Lesung üblich, verrät der Autor den Schluss des Buches nicht.

Trotzdem dankten die Anwesenden dem Autor, sowie seiner Ehefrau, die für die Multimediapräsentation verantwortlich war, mit lang anhaltenden Applaus.



Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal

Samstag, 10. Mai

15 Uhr - Od, Rosenkranz
15 Uhr - Bu, Beichte
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, Familienmesse
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Hei, VAM
Sonntag, 11. Mai, 4. Sonntag der Osterzeit
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Erstkommunionfeier

10.30 Uhr - Mie, Erstkommunionfeier
11 Uhr - Bu, Familienmesse (kfd)
12 Uhr - Bu, Taufe
18 Uhr - Od, Hl. Messe
19.30 Uhr - Mie, Abendgebet der Kommunionkinder
19.30 Uhr - Od, Abendgebet der Kommunionkinder
Montag, 12. Mai
10.30 Uhr - Od, Dankmesse der Kommunionkinder
Dienstag, 13. Mai
8.15 Uhr - Hei, Schulgottesdienst für das 4. Schuljahr
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
17.30 Uhr - Od, Beichte
18 Uhr - Od, Fatimaandacht
18.30 Uhr - Od, Festmesse (Ensemble Sektpferlen) Prozession um die Kirche
19 Uhr - Str, Hl. Messe
Mittwoch, 14. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
10.15 Uhr - Hei, Schulgottesdienst für das 2. Schuljahr
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe

Donnerstag, 15. Mai

18 Uhr - Möm, Hl. Messe
19 Uhr - Od, Taizé-Andacht (kleine Kirche)
Freitag, 16. Mai
9 Uhr - Bu, Hl. Messe
10.15 Uhr - Hei, Schulgottesdienst für das 3. Schuljahr
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe
Samstag, 17. Mai
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15 Uhr - Bu, Beichte
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM
Sonntag, 18. Mai, 5. Sonntag der Osterzeit
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe
Dienstag, 20. Mai
7.55 Uhr - Od, Rosenkranz
8.30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe
Mittwoch, 21. Mai
9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18.30 Uhr - Hei, Hl. Messe
18.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
Donnerstag, 22. Mai
18 Uhr - Möm, Hl. Messe
Freitag, 23. Mai
17.25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe

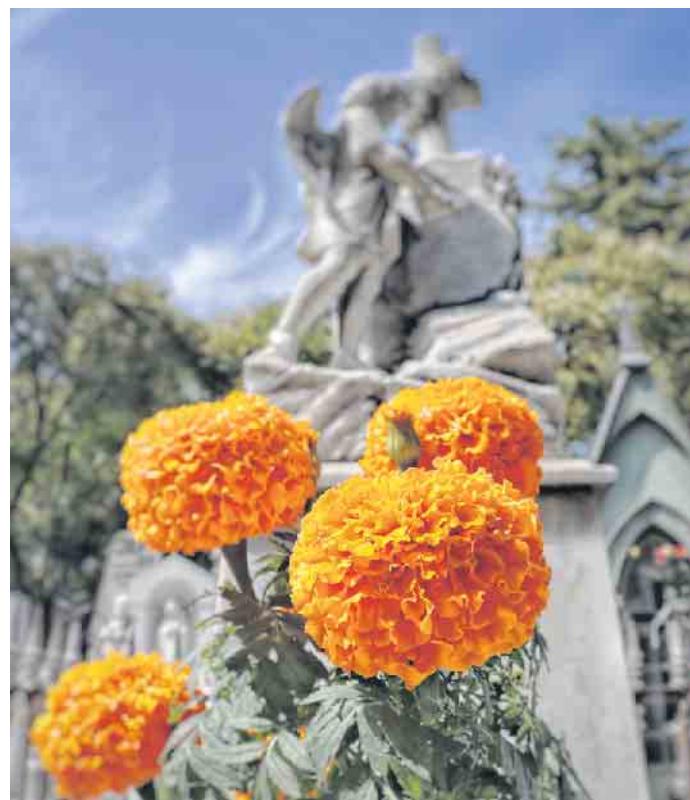
Samstag, 24. Mai

13 Uhr - Hei, Trauung
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15 Uhr - Bu, Beichte
15.30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18.30 Uhr - Mie, VAM
Sonntag, 25. Mai, Rogatesonntag, 6. Sonntag der Osterzeit
8.30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9.30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10 Uhr - Od, Hl. Messe

10.30 Uhr - Hei, Hl. Messe

11 Uhr - Bu, Hl. Messe
12 Uhr - Mie, Taufe
12 Uhr - Bu, Taufe
18 Uhr - Str, Jugendmesse (Ensemble Sektpferlen)

Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle St. Katharina, Dünstekoven, Hei = St. Kunibert, Lu = St. Petrus und Paulus, Ludendorf, Mie = St. Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm = Kapelle St. Maria v. d. Immerwährenden Hilfe, Od = St. Petrus und Paulus, Oll = St. Martinus, Str = St. Antonius



ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

ZEITUNG
Lokaler geht's nicht.

DRUCK
Satz.Druck.Image.

WEB
24/7 online.

FILM
Perfekter Drehmoment.

wir in SWISTTAL

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschweiler - Dünstekoven - Esloog - Hinszheim
Ludendorf - Mie - Münchweiler - Odendorf - Olfheim - Stoffel

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“



MEDIENBERATERIN
Stefanie Atan

FON 02644 80191
MOBIL 0171 1 87 69 24
E-MAIL st.atan@rautenberg.media

LOKALES

Fragen zur Verteilung?

mail@regio-pressevertrieb.de

www.regio-pressevertrieb.de **REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



SIE HABEN
EINEN PLATZ
FREI?



UND SUCHEN MITARBEITER:INNEN?



ST01
90 x 100 mm
ab 114,-



inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

WIR HABEN DIE LÖSUNG!

Mit einer Stellenanzeige in unseren **lokalen Städte- und Gemeindezeitungen** sprechen Sie gezielt die Bewerber:innen in Ihrer direkten Umgebung an. **Lokale Mitarbeiter:innen** bieten viele Vorteile wie Flexibilität und ein lokales Netzwerk, was sich positiv auf die Teamintegration sowie die Effizienz, Kultur und den **Erfolg des Unternehmens** auswirken kann.

**BUCHEN SIE JETZT
ONLINE IHRE
STELLENANZEIGE
UNTER:**

shop.rautenberg.media



835. Maria-Rosenfest in Buschhoven

Sonntag, 22. Juni, mit anschl. Oktav bis 29. Juni - „Rosa Mystica“

Sonntag, 22. Juni

9 Uhr - Beichtgelegenheit bis 9.30 Uhr

10 Uhr - Hl. Messe (Kirchplatz) mit Kreisdechant Hans-Josef Lahr ca. 11.15 Uhr - Prozession mit der Kopie des Gnadenbildes durch den Ort anschl. Kranken-, Rosen- und Devotionaliensegnung

15 Uhr - Marienandacht

16.30 Uhr - Musikalische Andacht (Titularorganist Pascal Reber, Straßburg, Frankreich)

18.30 Uhr - Jugendmesse mit Kreisjugendseelsorger Daniel Sluminsky (Band Spirit), anschl. Kranken-, Rosen- und Devotionalien-

segnung

21.30 Uhr - Lichterprozession anschl. Abendlob in der Kirche

Montag, 23., bis Freitag, 27. Juni

9 Uhr - Hl. Messe (Mittwoch)

14.30 Uhr - Beichtgelegenheit

15 Uhr - Hl. Messe

16 Uhr - Kinderwortgottesdienst (Freitag) Familien-Wallfahrt

17.15 Uhr - Marienandacht mit Rosen- und Devotionaliensegnung

Sonntag, 29. Juni

11 Uhr - Hl. Messe mit Rosen- u. Devotionaliensegnung

15 Uhr - Marienandacht (Abschluss) mit Rosen- u. Devotionaliensegnung

„Zusammen werden wir 100 Jahre! - Messias meets Gospel“

Unter diesem Motto veranstalten der Gospelchor Joy'n'Glory (25-jähriges Jubiläum) und der Bonner Orchesterverein (75-jähriges Jubiläum) am 17. und 18. Mai zwei gemeinsame Jubiläumskonzerte in Bonn. Neben klassischen Werken und reinen Gospelstücken, die die Ensembles alleine gestalten, stellt das Highlight der Konzerte die gemeinsame Aufführung von Auszügen aus dem Messias von Georg Friedrich Händel in der Mozartbearbeitung dar. Auch

zwei Gospelsongs werden in voller Besetzung auf die Bühne gebracht, u.a. Baba Yetu, das Vater Unser auf Suaheli - ein Stück, das Besucher der Konzerte des Gospelchores bereits kennen.

Samstag, 17. Mai, 17 Uhr, Aula der Freien Waldorfschule, Stettiner Straße 21, Bonn

Sonntag, 18. Mai, 16 Uhr, Kirche St. Maria Magdalena, Magdalenenstr. 25, Bonn

Der Eintritt ist frei. Die Ensembles freuen sich über Spenden.



**38 Jahre in Weilerswist****AUTOHAUS JUNGBLUTH** GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989



GEWERBEGBIET 53919 Weilerswist

Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de

www.suzuki-jungbluth.de



DIE WERKSTATT

TÜV-Report 2025: Mängelquoten, Sieger und Verlierer

Fahrzeuge in Hessen schneiden besser ab
als im Bundesdurchschnitt

Wie fit sind Deutschlands Autos? Welche Modelle fallen bei der Hauptuntersuchung (HU) besonders häufig durch, und welche landen mit den wenigsten Mängeln auf dem Siegertreppchen? Diese Fragen beantwortet der aktuelle TÜV-Report 2025, für den die Ergebnisse aus mehr als 10 Millionen Hauptuntersuchungen von insgesamt 228 Typen zusammengefasst wurden.

Mängelquote leicht gestiegen

Insgesamt setzt sich der Trend der letzten Jahre mit einer ansteigenden Anzahl mängelbehafteter Fahrzeuge fort. So blieben nur 67,9 Prozent der Autos ohne Mängel, während 2022 noch 72,9 Prozent glatt durch die Prüfung fuhren. Erhebliche oder gefährliche Mängel zeigten dieses Jahr 20,6 Prozent der Fahrzeuge (2022: 17,9 Prozent). 11,5 Prozent wiesen geringe Mängel auf, fünf von zehntausend Autos wurden als verkehrunsicher sofort stillgelegt. „In Hessen sehen die Zahlen erfreulicherweise besser aus als im Bundesdurchschnitt“, sagt Uwe Herrmann, Leiter der technischen Prüfstelle für den Kfz-Verkehr bei TÜV Hessen. „Hier waren 71,2 Prozent der Kfz ohne Mängel, nur bei 17,2 Prozent wurden erhebliche oder gefährliche Mängel gefunden.“ Bei den geringen Mängeln lag das Land im Bundesschnitt, nicht mehr fahrtauglich waren 0,03 Prozent.

Honda, VW und Audi vorn

Spannend gerade für Gebrauchtwagenkäufer ist auch die Bewertung der verschiedenen Typen. Dabei richtet sich das Ranking nach dem Anteil der Fahrzeuge mit erheblichen Mängeln (EM) - je niedriger, desto besser. Den

Gesamtsieg bei den 2-3-jährigen Fahrzeugen holte sich 2025 der Honda Jazz (2,4 Prozent), gefolgt vom VW Golf Sportsvan (2,5 Prozent) und dem Audi Q2 (2,6 Prozent). Am anderen Ende der Skala lagen als Mängelrenner ihrer Fahrzeugklasse etwa der Ford S-Max (11,3 Prozent), der Skoda Scala (11,8 Prozent) und das Tesla Model 3 (14,2 Prozent).

VW siegt bei den E-Autos

Das Tesla Model 3 lag auch beim Vergleich der E-Autos im Test mit der höchsten EM-Quote an letzter Stelle. „Bei gleichzeitig sehr hoher Kundenzufriedenheit könnte das unter anderem daran liegen, dass Tesla zur Garantieerhaltung keine jährliche Inspektion vorschreibt und die Wagen oft nach drei Jahren bei der HU das erste Mal gecheckt werden“, so Herrmann. Den Spitzenplatz bei den Stromern sicherte sich der VW e-Golf mit einer EM-Quote von 3,4 Prozent, Zweiter wurde der Hyundai Kona Elektro (4,0 Prozent), Dritter der Mini Cooper SE (4,4 Prozent). Auch zwei weitere VW-Modelle, der ID.3 sowie der ID4/ID5 schnitten mit Platz 4 und 5 gut ab. (DJD)



Um bei der HU die begehrte Plakette zu erhalten darf ein Fahrzeug keine oder nur geringe Mängel aufweisen. Foto: DJD/TÜV-Hessen/Getty Images/Stadtratte

CREMER
Autoverwertung

Ihr zertifizierter
Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist
www.cremer-autoverwertung.de

Bosch Car-Service

autohaus Jörg Seidel gmbh

Eine Werkstatt... alle Marken!
Ihre Spezialisten für: VW AUDI SKODA SEAT

Mit uns kommen Sie ans Ziell
Autohaus Jörg Seidel GmbH An den Eifelhecken 4
53919 Weilerswist
Tel.: 0 22 54 / 31 56

- Diesel Partikelfilter-Reinigung & Austausch
- Kostenloser Hol- & Bringservice
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Klimaservice
- HU/AU-Durchführung
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallreparatur

Bosch Car Service Kopp

Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.

Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.

Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung?
Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronic Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

Komplettradwechsel PKW ab 32,00 €

Einlagerung Radsatz PKW pro Halbjahr ab 32,00 €

BOSCH
Service

Schöntalweg 15
53347 Alfter-Oedekoven
Tel.: 02 28 / 62 32 01
Fax: 02 28 / 62 46 72

Öffnungszeiten
Montag - Donnerstag
von 8.00 - 17.30 Uhr
Freitag von 8.00 - 13.00 Uhr

Reparatur-Annahme/Verkauf
geöffnet ab 7.30 Uhr



Jugend-Fußballturnier der Hertha 1911 Buschhoven



Bei strahlendem Sonnenschein und bester Stimmung fand am 1. Mai auf der modernen Sportanlage der SV Hertha 1911 Buschhoven ein großes Jugendfußballturnier statt. Nachdem in den vergangenen Jahren das traditionsreiche Peter-Bois-Gedächtnisturnier an Christi Himmelfahrt ausgetragen wurde, knüpft der Verein nun mit neuem Schwung an die alte Turniertradition an - erstmals am neuen Termin und mit frischem Konzept.

Die vier ausgetragenen Turniere orientierten sich am modernen Funino-Modus, wurden aber ausschließlich in der Variante mit Torwart gespielt. So wurde den jungen Fußballerinnen und Fußballern ein altersgerechtes, aber

zugleich wettkampforientiertes Spiel ermöglicht. Anders als im klassischen Funino wurden außerdem die Ergebnisse notiert und die drei besten Teams jedes Jahrgangs mit Pokalen ausgezeichnet.

Am Vormittag gingen die Jahrgänge 2016 und 2017 an den Start. Jeweils acht Mannschaften - darunter sieben Gastteams - kämpften mit großem Einsatz um die begehrten Trophäen. Auch am Nachmittag wurde es sportlich: Die Jahrgänge 2015 und 2014 lieferten sich spannende Spiele und feierten bei warmen Temperaturen ein weiteres gelungenes Turnier. Besonders erfreulich: Hertha Buschhoven konnte mit mehreren Teams gute

Platzierungen erreichen und auch einige Pokale nach Hause holen. Die jungen Gastgeber präsentierten sich dabei nicht nur spielerisch engagiert, sondern überzeugten auch organisatorisch auf ganzer Linie. Rund um das Spielfeld sorgten zahlreiche helfende Elternhände für ein gelungenes Rahmenprogramm. Ob mit Kuchen, Waffeln oder helfender Hand am Grill - das Team um die Jugendabteilung wurde tatkräftig unterstützt. Der große Besucherandrang zeigte: Das Interesse am Jugendfußball in Buschhoven wächst stetig.

Torwandschießen der Trainer
Ein besonderes Highlight für alle Spieler war das Torwandschießen der Trainer. In einem spaßigen

Wettbewerb traten die Coaches gegeneinander an - nicht für Ruhm oder Ehre, sondern für eine süße Belohnung: Die besten Schützen gewannen Gummibärchen für ihre Mannschaften. Der lautstarke Jubel der Kinder bewies: Dieser Programmfpunkt war ein echter Volltreffer.

„Es ist schön zu sehen, dass wir mit unserer neuen Turnierkultur auf dem richtigen Weg sind“, so der neue Jugendvorstand der Hertha.

Die gelungene Veranstaltung macht Mut für die kommenden Jahre - mit einer modernen Anlage, engagierten Eltern und einer begeisterten Jugend blickt der Verein voller Zuversicht in die Zukunft.



Hertha Buschhoven feiert gelungenes Fußballcamp in den Osterferien

Vier Tage lang stand die Sportanlage von Hertha Buschhoven ganz im Zeichen des runden Leders. Vom 22. bis 25. April fand das erste offizielle Fußballcamp des Vereins statt - und es wurde ein voller Erfolg. Mit 45 teilnehmenden Kindern war das Camp komplett ausgebucht. Trotz durchwachsenem Wetter waren die jungen Kicker mit Begeisterung bei der Sache - selbst bei Regen wurde konzentriert trainiert, gelacht und gemeinsam gekämpft.

Das Camp stand unter dem Motto: „Hertha. Wir sind fair. Wir haben Spaß am Fußball.“ Doch neben Fairness und Freude kam auch die fußballerische Entwicklung nicht zu kurz. Die Tage waren thematisch strukturiert und in verschiedene Kategorien und Trainingseinheiten unterteilt. So widmeten sich die Kinder am ersten Tag dem Dribbling, am zweiten Tag dem Passen und der Ballkontrolle, gefolgt vom Schwerpunkt Torabschluss. Der letzte Tag stand schließlich ganz im Zeichen des Wettkampfs mit dem großen Abschlussturnier. Die gezielte Aufteilung ermöglichte es, die technischen und taktischen Fähigkeiten der Kinder systematisch zu fördern - immer mit Spaß und Motivation im Vordergrund.

Die ehrenamtlichen Trainer, unterstützt von vier vereinsinternen Jugendspielern, leiteten das Camp mit viel Einsatzfreude und Fachwissen. Besonders Tom, Tim und Linus sorgten mit individuell abgestimmten Trainingseinheiten bei den älteren Teilnehmern für große Begeisterung. Auch der junge Trainer Christian übernahm Verantwortung und leitete souverän mehrere Einheiten - ein tolles Zeichen für den Nachwuchs auch an der Seitenlinie.

Das Abschlussturnier am letzten



Camptag war für viele der emotionale Höhepunkt. Dabei spielten jüngere und ältere Kinder gemeinsam in gemischten Teams. Die Jüngeren überraschten mit Talent und Einsatzfreude, während die älteren Teilnehmer nicht nur durch spielerische Klasse auffielen, sondern auch durch beeindruckende Sozialkompetenz: Sie unterstützten ihre jüngeren Mitspieler, gaben Bälle freiwillig ab und sorgten für ein echtes Miteinander auf dem Platz. Der sportliche Erfolg rückte dabei in den Hintergrund - Teamgeist und Fairness standen klar im Vordergrund.

Diese besondere Mischung machte das Turnier zu einem eindrucksvollen Abschluss des Camps und zeigte, wie gut beim SV Hertha Buschhoven die verschiedenen Altersgruppen miteinander harmonieren. Viele Kinder lernten sich zum ersten Mal kennen - und staunten nicht schlecht über das Können der Jüngsten. Das Camp hat deutlich gemacht: Hertha Buschhoven hat eine starke Basis, ein großes Miteinander und zahlreiche Talente, auf die in Zukunft aufgebaut werden kann. Möglich wurde das Camp nicht zuletzt dank großzügiger Unter-

stützung. Ein herzlicher Dank gilt dem Naturhof Wolfsberg, der Bäckerei Vogt sowie den Männern von Flake, die das Projekt finanziell und logistisch ermöglicht haben.

Organisiert wurde das Camp von Jens Wünnenberg, Martin Hansmeier und Sebastian Lung, die sich über die große Resonanz freu-

en: „Wir haben durchweg positive Rückmeldungen erhalten - und schon jetzt zahlreiche Anfragen für eine Wiederholung im nächsten Jahr“, so das Organisationsteam. Für eine Neuauflage wird allerdings erneut tatkräftige Unterstützung von weiteren Trainern notwendig sein - doch die Vorfreude ist bereits jetzt spürbar.



PRODUKTFOTOGRAFIE

SIE HABEN DAS PRODUKT?
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!



- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:

www.rautenberg.media/film/produktfotos



„Dafür!“ - Jetzt anmelden zur Interkulturellen Woche

Rhein-Sieg-Kreis (ps). Initiativen, Engagierte, Vereine, Verbände im Rhein-Sieg-Kreis können sich ab sofort bis zum 5. September für die Interkulturelle Woche (IKW) anmelden.

Diese findet vom 21. bis zum 28. September statt.

Die Aktion gibt es bundesweit inzwischen 50 Jahre. Das Motto im Jubiläumsjahr 2025 lautet „Dafür!“. Es fordert auf, Stellung zu beziehen, Haltung zu zeigen und sich klar und deutlich für ein Füreinander auszusprechen. Vereine, Verbände,

Initiativen, Einzelpersonen können sich mit den Schwerpunkten, die sie vor Ort in der Integrationsarbeit setzen, für die diesjährige Interkulturelle Woche im Rhein-Sieg-Kreis anmelden.

„Das Motto der IKW 2025 stärkt unsere Haltung gegen jegliche Art des Extremismus, die unsere gelebte Demokratie gefährdet“, sagt die stellvertretende Leiterin des Kommunalen Integrationszentrums des Rhein-Sieg-Kreises, Gohar Farshi. „Machen Sie mit, unterstützen

Sie Vielfalt und Diversität, wenn Sie dafür eintreten.“

Die Interkulturelle Woche vernetzt erfolgreich: Mehr als 50 verschiedene Veranstaltungen wurden jeweils in den vergangenen beiden Jahren organisiert.

Als Koordinierungs- und Steuerungsstelle möchte das Kommunale Integrationszentrum des Rhein-Sieg-Kreises dieses Jahr erneut Raum für die kreisübergreifende Interkulturelle Woche schaffen und die Angebote und Aktionen zu einem bunten Programm bündeln.

Mit Ideen, aber auch mit Fragen können sich Interessierte an die Mitarbeiterinnen des Kommunalen Integrationszentrums wenden: telefonisch unter 0175 3497 349 an Tatjana Švenda Škoda oder per E-Mail an tatjana.svendaskoda@rhein-sieg-kreis.de sowie telefonisch unter 0172 8880 422 an Vera Sperling oder per E-Mail an vera.sperling@rhein-sieg-kreis.de. Weitere Informationen zur Veranstaltung und das Anmeldeformular gibt es auf der Seite rhein-sieg-kreis.de/interkulturelle-woche.

„Bornheim trifft auf Buch“ feiert Premiere

Neues literarisches Format in Bornheim - Seitenblicke mit Anne Gesthuysen am 23. Mai

Bornheim. Das literarische Format „Bornheim trifft auf Buch - Seitenblicke mit...“ feiert mit dem Auftritt der erfolgreichen Journalistin und Bestseller-Autorin Anne Gesthuysen am 23. Mai Premiere. Sie wird aus ihrem neuen Buch „Vielleicht hat das Leben Besseres vor“ in der Aula der Europaschule (Goethestraße 1, Beginn: 19 Uhr) lesen.

Voll psychologischem Feingefühl und mit hinreißendem Witz erzählt Gesthuysen darin von Schuldgefühlen und Mutterliebe, der Kraft einer Gemeinschaft und einem Leben, das endlich gelebt werden will. Wie auch in ihren früheren Werken, ist die Handlung am Niederrhein angesiedelt, der Heimat der Autorin.

Es geht um das Mädchen Raffaela, das seit einem Unfall geistig behindert ist und im Koma liegt. Niemand weiß, was passiert ist. Umso mehr brodelt die Gerüchteküche. Wurde das Mädchen Opfer einer Gewalttat? Stecken Drogendealer oder gar Spargelstecher dahinter? Auch ihre eigene Familie bereitet Anna Kummer. Erst als unvorhergesehene Ereignisse die Familien zusammenbringen, zeigt sich: Hoffnung kann blühen, wenn man es am wenigsten erwartet.

Auf Wunsch Gesthuysens wird der Eintritt (12 Euro) komplett dem Verein Shangilia Deutschland gespendet. Dieses Herzensprojekt der Autorin und ihres Mannes



Dominik Pinsdorf, Anne Anzulewicz und Brigitte Nowak (von links) freuen sich auf eine gelungene Auftaktveranstaltung von „Bornheim trifft Buch“ mit Anne Gesthuysen. Foto: WDK

Frank Plasberg unterstützt ein Straßenkinderheim in Nairobi, der Hauptstadt Kenias.

„Bornheim trifft auf Buch - Seitenblicke mit...“ wurde als Gemeinschaftsprojekt der Stadtbücherei Bornheim, der Buchhandlung „Seitenglück“ und dem Bornheimer Ortsvorsteher Dominik Pinsdorf ins Leben gerufen. „Wir wollen damit spannende Lesungen und Begegnung mit renom-

mierten Autoren in Bornheim möglich machen“, erläuterte Anna Anzulewicz, Inhaberin von „Seitenglück“, bei der Vorstellung des Projekts. Brigitte Nowak, Leiterin der Stadtbücherei, betonte. „Wir verstehen uns dabei nicht als Konkurrenz zu anderen Veranstaltungen, beispielsweise vom Bornheimer Kulturforum oder auch von der Stadtbücherei, sondern wir wollen mit einem ergänzen-

den Angebot das Interesse unserer Mitbürger an Literatur und Autoren fördern.“ Und Pinsdorf sieht damit eine weitere gute Möglichkeit, „Bornheim als wichtiges Kulturzentrum zwischen Köln und Bonn und im Rhein-Sieg-Kreis zu positionieren.“ Weitere Informationen, Karten usw.: <https://buchhandlung-seitenglueck.buchhandlung.de/shop/> (WDK)

Haste Töne

Benefizkonzert der Bornheimer Rotarier anlässlich ihres 20-jährigen Bestehens - Unvergessliche Momente aus Film und Jazz

Bornheim-Roisdorf. „Seit der Rotary Club Bornheim vor 20 Jahren gegründet wurde, hat er sich zu einer starken Gemeinschaft entwickelt, die sich entsprechend dem Leitsatz „Freundschaft nach innen, Hilfe nach außen“ aktiv für die Förderung von sozialen Initiativen in der Region und auf internationaler Ebene einsetzt.“ Peter Ibbeken, derzeit Präsident des Clubs, kann zurecht stolz auf eine beeindruckende Clubentwicklung zurückblicken.

Zusammen mit seinen Vorstandskollegen und den insgesamt 47 Mitgliedern steht er für eine gelungene regionale Umsetzung der rotarischen Idee. Erinnert sei in diesem Zusammenhang an die vielfältigen Aktionen, insbesondere an das jährliche Golf-Benefizturnier, die Adventskalenderaktion, die Ausstattung von Kindergarten und Grundschulen mit Mathekisten und Umweltschutz-Bildungskoffern oder die Teilnahme an Müllsammelaktionen. Nicht zu vergessen die Unterstützung des weltweiten Kampagne „End Polio now“. Im kommenden rotarischen Jahr, das jeweils von Anfang Juli bis Ende Juni geht und in Bornheim 2025/26 unter der Präsidentschaft von Gerhard-Josef Brühl stehen wird, stehen darüber hinaus wieder ein ganzjähriger internationaler Schüleraustausch, das Fluthilfeprojekt „Kleinspielfeld“ in Swisttal-Odendorf und die Teilnahme am Aktionstag „Advents Charity“ in Bornheim auf dem Programm. Mit all seinen Aktivitäten ist der Club nicht nur in der Stadt Bornheim, wie der Name vermuten ließe, sondern ebenso in den Kommunen Alfter und Swisttal präsent - eine echte interkommunale Gemeinschaft eben.

Benefizkonzert mit hinreißendem Programm

Um das anstehende Jubiläum angemessen im rotarischen Sinne begehen zu können, hat der Club sich entschlossen, mit einem Benefizkonzert, für das der Konzertbeauftragte Franz Gerihsen mit seinem Team verantwortlich zeichnet, unter dem Titel „Haste Töne“



Gerhard-Josef Brühl, Michael Peters, Franz Gerihsen, Peter Ibbeken, Rolf Kranz und Holger Burghoff (von links) röhren kräftig die Werbetrommel für das Benefizkonzert der Rotarier. Fotos: WDK

die Musikschule Bornheim und das Brühler Curuba-Jazzorchester zu unterstützen, die den Abend musikalisch gestalten werden. Die Musikschule Bornheim wird die Gäste mit Ohrwürmern der Filmgeschichte in abwechslungsreichen Arrangements erfreuen. Und das Jazzorchester wird Highlights aus dem Jazzgenre sowie aktuelle, von renommierten Arrangeuren in ein Bigband-Gewand gekleidete Poptitel zum Besten geben.

Die Musikschule darf sich übrigens schon seit 19 Jahren über Rotarier-Spenden freuen, denn die Erlöse des jährlichen Benefiz-Golfturniers kommen dieser anerkannten Institution zu Gute. Sie bietet Kindern und Erwachsenen die Gelegenheit, ihre Freude an der Musik zu entdecken und auszuleben. Die Verbindung zum Brühler Jazzorchester ergibt sich unter anderem dadurch, dass deren Leiter Elmar Frey der derzeitige Präsident des Brühler Rotary Clubs ist. Das Jubiläumskonzert beginnt am 17. Mai um 18 Uhr (Einlass ab 17.30 Uhr) im Ratssaal des Bornheimer Rathauses (Rathausstra-

ße 2). Der Eintritt ist frei. Eine Anmeldung oder Eintrittskarten sind nicht nötig. Eine Spendenbox bittet aber um großzügige „Füt-

terung“, damit mit einem entsprechender Erlös die beiden musizierenden Institutionen gefördert werden können. (WDK)



Jürgen Krasky (2. v. r.) und Thomas Happich (l.) übergaben den Spendenerlös des 2024er Benefiz-Golfturniers an Mary Schirilla (2. v. l.) und Marie-Therese van den Bergh (r.) von der Bornheimer Musikschule.



DANIEL NATHAN

Wir Für Ihren Garten



Peterstraße 66
53913 Swisttal

info@nathan-galabau.de
www.nathan-galabau.de

0 22 55 / 31 80 68 2
0 22 55 / 31 15 7



- Steildach
- Flachdach
- Reparaturen
- Photovoltaik

Ihr Dachdeckermeister Thomas Wall

Ludendorfer Straße 15 • 53913 Swisttal
Mobil 0173 8688 957 • info@bedachungen-wall.de

Deutschlandweit

20.000 Energieeffizienz-Experten*innen
gelistet



Vor einer Sanierung sollte immer eine qualifizierte Beratung durch einen Energieeffizienz-Experten bzw. eine -Expertin der Energieeffizienz-Expertenliste erfolgen. Foto: dena/photothek, Ute Grabowsky/akz-o

Wer beim energieeffizienten Bauen oder Sanieren von staatlicher Förderung profitieren möchte, kann das mit Energieeffizienz-Experten und -Expertinnen. Zu finden sind die Fachkräfte online in der Energieeffizienz-Expertenliste, die von der Deutschen Energie-Agentur (dena) im Auftrag der Bundesregierung geführt wird. Seit September 2024 sind dort 20.000 Expertinnen und Experten gelistet und mehr als 18.000 von ihnen über die Onlinesuche der Website auffindbar.

Energieeffizienz-Experten und -Expertinnen sind Profis aus Inge-

nieurwesen, Architektur sowie Handwerk, die sich zusätzlich auf klimafreundliches Bauen, Sanieren und Energieberatung spezialisiert haben. Sie sind ein wichtiger Schlüssel zum Erreichen der Klimaziele der Bundesregierung im Gebäudesektor. Die Fachkräfte beraten vor Ort, planen Maßnahmen und begleiten Bauprojekte nach energiespezifischen Vorgaben - individuell, entsprechend den Anforderungen und des Budgets ihrer Kunden. Sie unterstützen private Bauherrinnen und Bauherren, Kommunen oder Unternehmen vor allem

Euro-Mietpark GmbH

Baumaschinen Schalungen Baukran Gerüst Anhänger Werkzeug Gartengeräte
Schneppenheimer Weg 1 • Gewerbepark IPAS • 53881 Euskirchen
Telefon 02251/79 45 21-0 • Telefax 02251/79 45 21-9

www.euro-mietpark.de

Verkauf und Verleih von Anhängern

Mobil-Bagger – bis 18 to



Ob Neubau oder Sanierung - qualifizierte Fachkräfte der Energieeffizienz-Expertenliste wissen immer Rat. Bundesweit werden über 20.000 der Energieeffizienz-Experten und -Expertinnen in der Liste geführt. Foto: dena/photothek, Ute Grabowsky/akz-o

RUND UM MEIN ZUHAUSE



Ob neue Dachfenster oder eine Fassaden-Sanierung - qualifizierte Fachkräfte der Energieeffizienz-Experten-liste, kennen sich aus mit Förderungen des Bundes und können helfen. Seit September 2024 werden über 20.000 der Energieeffizienz-Experten und -Expertinnen in der Liste geführt. Foto: dena/photothek, Ute Grabowsky/akz-o

dabei, Fördermittel des Bundes zu beantragen.

Während die Bezeichnung „Energieberater/Energieberaterin“ nicht geschützt ist, gewährleistet die Energieeffizienz-Expertenliste Kontakt zu nachweislich qualifizierten Fachleuten. Nur Expertinnen und Experten, die ausreichende berufliche Qualifikation, fachliches Know-how zu den aktuellen, förderpolitischen Entwicklungen und über umfassende energetische und bauphysikalische Kenntnisse verfügen, dürfen hier aufgenommen werden.

„Qualifizierte Energieeffizienz-Experten und -Expertinnen bilden das Fundament zur Erreichung unserer Klima-ziele. Nur mit ihnen können wir die enormen, aber schwer erschließbaren Einsparpotenziale im Gebäudebereich realisieren. Jedes Bauvorhaben, egal ob von jungen Familien oder Unternehmen, profitiert von ihrer Begleitung ebenso wie der Klimaschutz“, betont Katharina Bensmann, Leiterin für das Arbeitsgebiet Planung und Beratung, Strategische Entwicklung im Bereich Klimaneutrale Gebäude (KNG) bei der dena. Mehr Informationen zur Energieeffizienz-Expertenliste unter www.energieeffizienz-experten.de/info. (akz-o)

Qualität ist unsere Stärke



Balduin GmbH · Inhaber: Harald Josef Balduin
Blumenstraße 97 · 53332 Bornheim
Telefon 0 22 27 / 22 83 · Telefax 0 22 27 / 55 32
www.balduin-bornheim.de · balduin@netcologne.de

GLAS LEPPER



Glastechnik Engels GmbH

Wir bieten Ihnen maßgefertigte Trennwand-systeme als Flächen- und Raumteiler aus Glas. Ohne Verlust von Licht und Transparenz schaffen wir für Sie einzigartige Raumaufteilungen.



Pauli + Sohn Duschenmaster

Eine Wandverkleidung aus Glas bietet Ihnen eine einfach zu reinigende und damit hygienische Oberfläche, z.B. als Küchenrückwand. Schmutzflecken, wie Fettspritzer oder Ähnliches, lassen sich mühelos von der glatten Glasoberfläche mit einfachen Reinigern abwischen.



Deubl Alpha Systeme

Dank moderner und qualitativ hochwertiger Beschläge und Dichtungen können wir Ihnen eine breite Auswahl an Ganzglasduschsystemen anbieten.

Glas Lepper GmbH
0228 308 908 0 · mail@glas-lepper.de

RUND UM MEIN ZUHAUSE



RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

Ihr Spezialist für
Leckageortung & Bautrocknung

Broichstraße 77 · 53227 Bonn · Tel.: (0228) 946 944 58
www.rbs-bonn.de · www.rbs-bonn.de

Rohrbruchortung
Bautrocknung
Schadenmanagement



Foto: Traumina/akz-o



Neue Frische für das Bett

Einmal pro Jahr sollte jedes Bett einer gründlichen Reinigung unterzogen werden. Schließlich verliert jeder Mensch pro Nacht einen viertel bis halben Liter Schweiß sowie zahlreiche Hautschuppen, die Bettwäsche und Bettwäsche nicht auffangen können. Beliebte Reinigungszeiten sind Frühjahr und Sommer. So ist der Wechsel vom Winter- zum Som-

merbett ein guter Zeitpunkt. Es ist ein herrliches Gefühl, sich im Frühling in eine frisch gereinigte Zudecke zu kuscheln. Gerne wird aber auch der Sommer bzw. die Zeit der Abwesenheit im Urlaub für die Wäsche der Zudecke genutzt. Man gibt die Decke kurz vor der Abreise ab und erhält sie bei der Rückkehr frisch und gewaschen zurück.

Zwar können manche Decken in der eigenen Waschmaschine gereinigt werden, doch nutzen viele Kunden den bequemen Wasch- und Trockenservice ihres nächsten Bettengeschäfts. Dort besteht oft sogar die Möglichkeit, eine Edelhaardecke reinigen zu lassen. Zudem bietet der Bettenhandel eine spezielle Federnreinigung an, bei der die Hülle geöffnet und die Füllung separat gewaschen und ggf. ersetzt wird. Adressen von guten Bettenfachgeschäften findet man z. B. im Internet unter www.vdb-verband.org (akz-o).



STEINHAUER 
Holzhaus GmbH

Mehr als Holz!

Garten- und Saunahäuser Ferien- und Kleinwohnhäuser

Holzgaragen und Carports Pavillons und Lauben

www.steinhauer-holzhaus.de

Alles aus einer Hand!

- Fundament • Montage • Anstrich • Terrasse • Dachdeckung • Dämmung

BEI UNS ERHALTEN SIE ALLES:

Vom Bausatz bis zum Rundum-Sorglos-Paket. Auch Sonderbauten sind kein Problem. Alle Montagen führen wir mit unseren eigenen Monteuren durch!

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Kircheib:

STEINHAUER 
Holzhaus GmbH Tel.: 02683 9782-0
57635 Kircheib / B8 · Hauptstraße 15-19



RUND UM MEIN ZUHAUSE

**SCHÖNE STEINE FÜR
TERRASSE, EINFAHRT
GARTEN, WEGE, PLÄTZE**

**IDEEN-
GARTEN**
Täglich bis
21 Uhr geöffnet
Maarstr. 85-87
Bonn

Jetzt kostenlos Katalog anfordern:
T: (0228) 400 64-0 · service@koll-steine.de
KOLL Steine · Maarstr. 85-87 · 53227 Bonn

www.koll-steine.de

**kOLL
STEINE**

**TECHNIKTAGE
BARBER**

am 16. / 17.05.2025
von 10.00 – 16.00 Uhr

Hier finden Sie seit mehr als 50 Jahren Kompetenz in den Bereichen Heizung und Sanitär

Meisterbetrieb

Barber
Heizung Sanitär

Ihr Experte für moderne Heizsysteme

Frankenstraße 4
Swisttal-Odendorf
Tel. 0 22 55 - 88 83

50 Jahre

Innerer Sicht- und Sonnenschutz

- Rollos, Jalousien, Plissees und Blendschutz
- Ausschließlich von führenden Herstellern
- Langjährige Erfahrung in Beratung & Montage



Foto: KADECO



Foto: KADECO

SPECHT

Große Ausstellung
Mo.-Do. 07.30–17.30 Uhr
Fr. 07.30–16.00 Uhr
Sa. 10.00–13.00 Uhr

www.spechtgmbh.com

REGIONALES

Energie neu denken - clever sparen, nachhaltig handeln

„ENERGIEWOCHEN 2025“ des KlimaPatenNetzwerks

Voreifel: Klimapatinnen und Klimapaten in der Region Rhein-Voreifel öffnen ab Mitte Mai diesen Jahres die Schatzkiste ihres Netzwerkes. Sie bieten an sieben Stationen in den linksrheinischen Kommunen praxisnahe Einblicke in aktuelle Energielösungen an:

- für den Neubau, die Sanierung, den optimierten Betrieb ihrer Gebäude oder eine genossenschaftliche Beteiligung
- durch Vorträge, Besichtigungen und persönliche Erfahrungsberichte.

Dabei steht jeweils die Energieeffizienz im Fokus - also eine Lösung, die sich zugleich wirtschaftlich und nachhaltig lohnt.

Das Angebot, sich zu informieren, ist in der Tat weit gefächert. Ein Grund dafür ist, dass das ehrenamtlich engagierte KlimaPaten-Netzwerk in diesem Jahr bereits

15 Jahre in der Voreifel-Region unterwegs ist.

Das ist ein würdiger Anlass für etwas Besonders. Hinzu kommt die individuelle persönliche Verantwortung. „Was andere bereits ausprobiert haben, kann einem doch Sicherheit geben bei der eigenen Entscheidung“, so Prof. Hermann Schlagheck, der Gründer und Koordinator des Netzwerkes.

Erstmalig wird ein neues Format genutzt: Einen ganzen Monat lang sollen in den verschiedenen Orten möglichst viele Interessierte erreicht werden. Die Zentralveranstaltung ist zeitlich mittendrin am 30. Mai in Meckenheim-Ersdorf auf dem Obsthof Rönn. Hier blicken wir u. a. gemeinsam auf 15 Jahre KlimaPatenNetzwerk zurück und auf eine zukünftig verstärkte genossenschaftliche Selbsthilfe. Am Obstbau wird

zudem gezeigt, wie weit der Klimawandel heute bereits vorangeschritten ist.

Weitere Informationen zu den Ver-

anstaltungsorten und die genauen Termine und Ansprechpartner finden Sie unter www.klimapatennetzwerk.de.



Netzwerk Info-Treffen in Swisttal-Morenhoven 2024

Energiewochen 2025

„Energie neu denken – clever sparen – für ein Zuhause mit Zukunft“

Veranstaltungsorte und -inhalte:

Station 1

Swisttal-Buschhoven, Schlehenweg 14
Donnerstag, 15.05.2025, 16 – 18 Uhr
BürgersolarSwisttal und Bürgerenergiegenossenschaft Rhein Voreifel als Einrichtungen der Bürger-Selbsthilfe; Aufgaben, Ziele und wohin die Reise geht.
Ansprechpartner: Dr. Georg Schneider,
Telefon: 0178 336 95 80

Station 2

Wachtberg-Villip, Siebengebirgsblick 4
(Gewerbepark);
Mittwoch, 21.05.2025, 16 Uhr
1. Das OctagonOffice = Plusenergie-Bürogebäude von 2009; thermisch optimiert und Stromverbrauch minimiert u.a. durch Wärmedämmung, Lüftung mit Wärmerückgewinnung, Erdwärmekreis, PV mit Stromspeicher und eine spezielle Gebäudeautomation. Wurde das visionäre Ziel eines energieautarken Gebäudes inzwischen erreicht?
2. Was haben die Mitarbeiter beim Dienstherrn „abgeguckt“ bzw. bei Neubau und Sanierung eigener Immobilien mit Erfolg übernommen?
Ansprechpartner: Claus Baumeister,
Telefon: 0228 854479-0

Station 3

Swisttal-Ollheim, Breite Straße 34 und 29
Donnerstag, 22.05.2025; 16 – 18 Uhr
Wärmepumpen in Verbindung mit Erdwärme aus der Tiefe (Geothermie) und einer Eisspeicherheizung
Ansprechpartner: Dr. Marie Luise Maintz,
Telefon: 0172 6733894

Station 4

Meckenheim-Ersdorf, Obsthof Rönn,
Pater-Müller-Str. 1, (Zentralveranstaltung)
Freitag, 30.05.2025, ab 16:30 Uhr
„Apfelanbau unter den Folgen des Klimawandels“. Nutzung Erneuerbarer Energien: Photovoltaik, Solarthermie und Holzpellet-Heizung; Ziele und Aufgaben der Bürgerenergiegenossenschaft Rhein-Voreifel z. B. bei Ende der staatl. PV-Förderung.
15 Jahre KlimaPatenNetzwerk u. a.
Ansprechpartnerin: Monika Rönn,
Telefon: 02225 945 496, m.roenn@gmail.de

Station 5

Rheinbach, Heeg 13
Samstag, 31.05.2025, ab 14:30 Uhr
Erneuerbare Energien und Energieeffizienz – Erfahrungen aus der Sicht eines **Energieberaters**; u. a. Wiederaufbau eines Anbaus nach der Flut in Holzständerbauweise; barrierefreier Umbau im Haus; Nutzung Photovoltaik, Stromspeicher, Wärmepumpe und E-Auto
Ansprechpartner: Wolfgang Rösler,
Telefon: 02226 909447

Station 6

Bornheim -Walberberg,
Ecke Kitzburgerstrasse/Schallenberg
Sonntag, 01.06., 14:30 Uhr
Parken: Pater-Bertram-Platz (Ortsmitte), ab da ca. 5 Minuten bis zu Schallenberg 3
3 Objekte: Altes Haus und neue Wärmepumpe - geht das? Erdkollektoren-Heizung mit Luft-Wärmepumpe; „Öko-Holz-Haus“, errichtet mit nachhaltigen Materialien. Photovoltaik, Wärmepumpe
Ansprechpartner: Joachim Wolf,
Telefon: 02227 905 170

Station 7

Rheinbach, Lehr- und Forschungsstation
Campus Klein-Altendorf,
Klein Altendorf 2
Sonntag, 15.06.2025, Tag der offenen Tür
Erzeugung & Nutzung nachwachsender Rohstoffe (u. a. Miscanthus), aktuelle Forschung u. Ergebnisse
Ansprechpartner: Geschäftsführer Professor Ralf Pude,
Telefon: 02225 99963-13

Ausführlichere Beschreibungen
der Stationen siehe unter
www.klimapatennetzwerk.de



Gesuche**An- und Verkauf**

Designerin kauft Pelzmäntel aller Art sowie Damen- und Herrenbekleidung. Tel: 0163 240 5663 oder 02205 94 78 473

Stellenmarkt

MECHANIKER agria Einachser-Motormäher gesucht
Müller Maschinen Troisdorf, 02241-949090

Suche
renovierungsbedürftige
Wohnung
zum Kauf von Privat.

Tel.: 0151/50 60 96 73

 **HeimWert**

AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

Familien



ANZEIGENSHOP


GEBURT12.1
43 x 90 mm
ab 52,00*


Für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media



Der Durchmesser eines Bierdeckels beträgt 107 Millimeter.

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Silber-, Gold-, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband-u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Näh- und Schreibmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplett *Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair.

02241 54 57 502 oder 0176 44 955 909

Die nächste Ausgabe erscheint am:

Samstag, 24. Mai 2025

Annahmeschluss ist am:

19.05.2025 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier – nachhaltig & zertifiziert:
Made of paper awarded the EU Ecolabel reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinstraße 28-30 · 53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:
Bianca Breuer und Corinna Hanf
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG vierzehntäglich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIKEN
- Amtliche Bekanntmachungen
- Die Bürgermeisterin informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus
Gemeindeverwaltung Swisttal
Bürgermeisterin Petra Kalkbrenner
Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Gemeinde Swisttal. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
Mobil 0171 1 87 69 24
st.atan@rautenberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek
svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG regio-pressevertrieb.de
Regio Presse Vertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112
verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
vimeo.com/rautenbergmedia



ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK (Broschüren, Kataloge, Geschäftspapiere...), WEB (Homepages, Digitale Werbung, Shops...), FILM (Imagefilme, Kinospots, Produktfilme...) kennen.

Wir freuen uns auf Sie: rautenberg.media



KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

ONLINE  **BESTELLEN**

rautenberg.media/kleinanzeigen

Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung

ab **6,99** €

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

 **RAUTENBERG MEDIA**

■ ZEITUNG
■ DRUCK
■ WEB
■ FILM

 **RAUTENBERG MEDIA**



An einer nachhaltigen Zukunft mitwirken

Weiterbildungen aus den Bereichen Energie und Umwelt sind gefragter denn je



Weiterbildungsangebote aus dem Bereich Energie und Umwelt richten sich sowohl an Arbeitssuchende als auch an Berufstätige, die mehr Verantwortung in ihrem Unternehmen übernehmen und an einer nachhaltigen Zukunft mitwirken wollen. Foto: DJD/www.ibb.com/Pixel-Shot - stock.adobe.com

Die Themen erneuerbare Energien und Umweltschutz spielen in modernen Unternehmen eine immer größere Rolle. Kenntnisse

auf diesem Gebiet sind deshalb gefragter denn je. Im Rahmen einer Weiterbildung lassen sich offizielle Qualifikationen erwerben,

um etwa als Beauftragter für Umweltmanagement oder als Energiebeauftragter Prozesse in Industrie und Wirtschaft nachhaltiger zu gestalten. Solche Weiterbildungsangebote richten sich sowohl an Arbeitssuchende als auch an Berufstätige, die mehr Verantwortung in ihrem Unternehmen übernehmen und an einer nachhaltigen Zukunft mitwirken wollen. Entscheiderinnen und Entscheider in Firmen können ihre Mitarbeiter bei solchen Schulungen unterstützen.

Umfangreiches Kursangebot aus dem Bereich Energie und Umwelt

Das Institut für Berufliche Bildung (IBB) beispielsweise, einer der größten privaten Bildungsanbieter in Deutschland, bietet eine Reihe von Weiterbildungen im Bereich Energie und Umwelt an. Sie finden an einem der bundesweit über 1.000 Standorte oder online statt. Alle Infos zu Kursen,

Terminen, Zugangsvoraussetzungen und Fördermöglichkeiten gibt es unter www.ibb.com/weiterbildung/energie-und-umwelt. Die Palette der Kurse reicht von Weiterbildungen zum Klimaschutzmanger, internen Auditor für Energiemanagement, Energieeffizienzexperten, externen Umweltauditor oder Umweltmanagementbeauftragten bis hin zum Energieberater Professional. Auch Fortbildungen zu verschiedenen Energie- und Umwelt-Themen wie Sonnenenergie, Wasserstoff, Windkraftanlagen, Abfallrecht, Naturschutzrecht oder Umweltpädagogik sowie kaufmännisches Wissen für den Energiebereich gehören zum Repertoire.

Förderungen für Arbeitssuchende sowie für Beschäftigte und Unternehmen

Arbeitssuchende können sich ihre berufliche Weiterbildung mit einem Bildungsgutschein finanzieren lassen. Träger wie die Agentur für Arbeit übernehmen dann die anfallenden Kosten. Berufstätige wiederum können durch das Qualifizierungschancengesetz gefördert werden, um sich mit aktuellem Wissen zu versorgen und fit

WIR SUCHEN DICH

für unterschiedliche Ausgaben im Bereich EIFEL als

Medienberater*in (m/w/d)

in Vollzeit (37,5 Std.), in Teilzeit (20-30 Std.)

DU

- hast im Verkauf (z.B. Einzelhandel) gearbeitet
- bist im Ort gut vernetzt
- arbeitest kundenorientiert und strukturiert
- verfügst über gute Deutschkenntnisse
- hast einen Führerschein Kl. B

WIR

- sind das zweitgrößte Medienhaus für Wochenzeitungen in Deutschland
- sind seit über 60 Jahren am Markt
- sind ein Medienhaus für ZEITUNGEN | DRUCK | WEB | FILM
- bieten Dir eine ausführliche Einarbeitung
- bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Bedingungen
- bieten eine attraktive Vergütung im interessanten Medienbereich
- bieten flexible Arbeitszeitenteilung für eine ausgewogene Work-life-Balance
- stellen Dir einen persönlichen Home-Office-Arbeitsplatz zur Verfügung

WAS gibt's zu tun?

- Beratung und Pflege von B2B Kunden im direkten Umfeld und Neuakquise
- Kommunikation mit Kolleginnen und Kollegen in unserem Medienhaus
- Gerne auch Cross-Selling für DRUCK | WEB | FILM

Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!

Bewerbungen bitte per E-Mail an: Denis Janzen | karriere@rautenberg.media
Stichwort: Medienberater*in/Eifel



Viele Berufstätige wollen mehr Verantwortung in ihrem Unternehmen in Sachen Energie und Umwelt übernehmen und an einer nachhaltigen Zukunft mitwirken. Die Firma selbst kann ihre Mitarbeiter bei solchen Schulungen unterstützen und bekommt dafür vom Staat oftmals eine Förderung. Foto: DJD/www.ibb.com/insta_photos - stock.adobe.com

RAUTENBERG MEDIA



blkV Blau für Kommunikation

bAV Blau für Arbeitswelt

ZOBRAD Zentraler Betrieb für Arbeitswelt und Raumordnung

Benefits bei RAUTENBERG MEDIA



WIR sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. **Zur Erweiterung unseres Teams suchen wir eine/n**

TEAM VERKAUFSKOORDINATION

Vertriebsassistent Innendienst (m/w/d)

Teilzeit oder Vollzeit 37,5 Std.

DU hast:

Freude am Kontakt mit Menschen, bist serviceorientiert, telefonierst gerne und verfasst stilsichere E-Mails. Du kannst dich schnell in Kunden hineinversetzen und findest passende Lösungen für neue Anliegen.

Aufgaben:

- Erarbeiten passender Kommunikationsstrategien für Kunden sowie Unterstützung der Medienberatung im Verkaufsinnendienst
- Enger Austausch mit unterschiedlichen Abteilungen in unserem Medienhaus
- Pflege von Bestandskunden sowie Neukundenakquise
- Willkommen heißen von Gästen, die das Medienhaus kennen lernen wollen
- Eventplanung
- Allrounder bei Fragen zu unseren Medienprodukten

WIR bieten Dir:

- flexible Arbeitszeiten
- familienfreundliche Rahmenbedingungen

Wir freuen uns auf Dich! Bitte Bewerbung per E-Mail an: TEAM HR | karriere@rautenberg.media
Stichwort: TEAM VERKAUFSKOORDINATION



Benefits bei RAUTENBERG MEDIA

WIR sind ein mittelständisches Medienhaus in Troisdorf. Unternehmen Online ist unser neues Zauberwort...

wir suchen Verstärkung für unser TEAM Buchhaltung (m/w/d)

für 30 oder 37,5 Stunden wöchentlich

DU bist

aufgeschlossen, zuverlässig, teamfähig und kompetent in Deinem Beruf, verfügst über gute Deutschkenntnisse (Muttersprache oder C1/C2) und eine abgeschlossene Ausbildung als kaufm. Buchhalter (m/w/d). Versiert in Word, Excel, aber auch DATEV, SBS oder vergleichbar und gerne bereit Neues zu erlernen. Als Medienhaus gehen wir neue Wege in der Digitalisierung unter künftiger Nutzung KI-gesteuerter Arbeitsweisen.

DEIN Aufgabenbereich umfasst (im Team):

- Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung
- Zahlungsverkehr und Mahnweisen
- Erstellen von Monats- und Jahresabschlüssen
- Erstellung von Steuererklärungen

WIR bieten Dir

neben einer umfassenden Einarbeitung, einen interessanten Teilzeitarbeitsplatz in unserem Medienhaus.

WIR freuen uns auf Deine ausführliche Bewerbung per E-Mail, inkl. Gehaltvorstellung unter dem Stichwort "**TEAM BUCHHALTUNG**" an: karriere@rautenberg.media

für die Arbeitswelt von morgen zu werden. Durch die Übernahme von Weiterbildungskosten und Zuschüsse zum Arbeitslohn unterstützt der Staat Arbeitgeber und Arbeitnehmer dabei, den gesellschaftlichen Wandel in den Bereichen Energie und Umwelt mitzugehen und wettbewerbsfähig zu bleiben. (DJD)



Dank Live-Online-Unterricht können die Weiterbildungsangebote aus den Bereichen Energie und Umwelt auch von zu Hause oder im Büro genutzt werden.
Foto: DJD/www.ibb.com/nyul - stock.adobe.com

RAUTENBERG MEDIA

Mach Dein Ding mit uns!
Deine Karriere:

WIR SUCHEN DICH

für unterschiedliche Ausgaben im **LINKSRHEINISCHEN RHEIN-SIEG-KREIS** als

Medienberater*in (m/w/d)

in Vollzeit (37,5 Std.), in Teilzeit (20-30 Std.)

DU

- hast im Verkauf (z.B. Einzelhandel) gearbeitet
- bist im Ort gut vernetzt
- arbeitest kundenorientiert und strukturiert
- verfügst über gute Deutschkenntnisse
- hast einen Führerschein Kl. B

WIR

- sind das zweitgrößte Medienhaus für Wochenzeitungen in Deutschland
- sind seit über 60 Jahren am Markt
- sind ein Medienhaus für ZEITUNGEN | DRUCK | WEB | FILM
- bieten Dir eine ausführliche Einarbeitung
- bieten einen sicheren Arbeitsplatz mit familienfreundlichen Bedingungen
- bieten eine attraktive Vergütung im interessanten Medienbereich
- bieten flexible Arbeitszeiteinteilung für eine ausgewogene Work-Life-Balance
- stellen Dir einen persönlichen Home-Office-Arbeitsplatz zur Verfügung

WAS gibt's zu tun?

- Beratung und Pflege von B2B Kunden im direkten Umfeld und Neuakquise
- Kommunikation mit Kolleginnen und Kollegen in unserem Medienhaus
- Gerne auch Cross-Selling für DRUCK | WEB | FILM

Wir freuen uns darauf DICH kennen zu lernen!

Bewerbungen bitte per E-Mail an: Denis Janzen | karriere@rautenberg.media
Stichwort: Medienberater*in/Linksrheinischer Rhein-Sieg-Kreis

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!


110 POLIZEI
112 FEUERWEHR


ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- | | | |
|-------------------------------|--|---|
| • Polizei-Notruf | 110 |  |
| • Feuerwehr/Rettungsdienst | 112 | |
| • Ärzte-Notruf-Zentrale | 116 117 | |
| • Gift-Notruf-Zentrale | 0228 192 40 | |
| • Telefon-Seelsorge | 0800 111 01 11 (ev.)
0800 111 02 22 (kath.) | |
| • Nummer gegen Kummer | 116 111 |  |
| • Kinder- und Jugendtelefon | 0800 111 03 33 | |
| • Anonyme Geburt | 0800 404 00 20 | |
| • Eltern-Telefon | 0800 111 05 50 | |
| • Initiative vermisste Kinder | 116 000 | |
| • Opfer-Notruf | 116 006 | |

NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

ERFAHRUNG -
MITGEFÜHL -
KOMPETENZ.



APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 10. Mai**Antonius-Apotheke**

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal, 02226/5886

Sonntag, 11. Mai**Burg Apotheke Eindenich OHG**

Erich-Hoffmann-Straße 10, 53121 Bonn, 0228/621772

Montag, 12. Mai**Vital-Apotheke**

Meckenheimer Straße 8, 53359 Rheinbach, 02226/900664

Dienstag, 13. Mai**Behring Apotheke**

Essiger Straße 1-3, 53913 Swisttal, 02255/94400

Mittwoch, 14. Mai**Markus-Apotheke**

Schumacherstraße 2-10, 53332 Bornheim, 02222/931440

Donnerstag, 15. Mai**Christophorus-Apotheke**

Hauptstraße 39, 53340 Meckenheim, 02225/2670

Freitag, 16. Mai**Dahlien-Apotheke**

Dahlienstraße 15, 53332 Bornheim, 02227/911326

Samstag, 17. Mai**Turm-Apotheke**

Martinstraße 20, 53359 Rheinbach, 02226/3577

Sonntag, 18. Mai**Apotheke im Ärztehaus**

Keramikerstraße 61, 53359 Rheinbach, 02226/2005

Montag, 19. Mai**Himmeroder-Apotheke**

Polligsstraße 23, 53359 Rheinbach, 02226/911882

Dienstag, 20. Mai**Quellen-Apotheke**

Chateauneufstraße 7, 53347 Alfter, 0228/640050

Mittwoch, 21. Mai**Sonnen-Apotheke**

Kronenstraße 6, 53347 Alfter, 02222/93320

Donnerstag, 22. Mai**Bären-Apotheke**

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222/5068

Freitag, 23. Mai**Apotheke Sonnenschein**

Ziegelweg 1, 53347 Alfter, 0228/9024520

Samstag, 24. Mai**Hardt-Apotheke**

Europaring 42, 53123 Bonn, 0228/643862

Sonntag, 25. Mai**Stern-Apotheke**

Lindenplatz 1-2, 53359 Rheinbach, 02226/2470

je von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag
Angaben ohne Gewähr

denn:

TRAUER
ist **LIEBE** 
Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de
02254 - 84 72 900

• Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

030 120 74 182So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr
Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr

NOTDIENSTE

110 POLIZEI
112 FEUERWEHR

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst
01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117

Krankenhäuser
Universitätskliniken, Venusberg
0228 / 287-0
Helios Klinikum Bonn/Rhein-Sieg
0228 / 64 81-0

Tierärzte
Tierärztliche Klinik für Kleintiere Windeck
02292 / 50 51
Tierärztliche Klinik für Pferde Aggertal, Lohmar-Wahlscheid
02206 / 91 04 10

Tierärztlicher Ringnotdienst
Rhein-Sieg
<https://tierarzt-notdienst-rhein-sieg-kreis.de>

Selbsthilfe-Kontaktstelle
Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstr. 1 | 53842 Troisdorf
Telefon 02241 94 99 99
Montag und Mittwoch
9 - 14 Uhr
Donnerstag 13 - 18 Uhr
und nach Vereinbarung

Ergänzende Unabhängige Teilhabe-Beratung Rhein Sieg (EUTB)
Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstraße 1 / Sieglaerer Straße 100 (barrierefrei)
53842 Troisdorf

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen
116 016
- Telefon-Nummer für Männer
0800 12 39 900

02241 2014296
teilhabeberatung-rhein-sieg@paritaet-nrw.org
Offene Sprechstunde: dienstags 10 bis 13 Uhr und individuelle Beratungstermine nach Vereinbarung
Diese Angebot richtet sich an Menschen mit Beeinträchtigungen.

Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe Rhein-Sieg-Kreis
Landgrafenstraße 1, Troisdorf
02241 49 39 301
pflegeselbsthilfe-rhein-sieg@paritaet-nrw.org
Dies ist ein Angebot für pflegende Angehörige.

POÉTES **Kanaltechnik**
www.poeteskanaltechnik.de
Euskirchen: 02251 - 51067
Rheinbach: 02226 - 911310
Notdienst: 0700 - 47064706
(zum Ortstarif)



**BESTATTUNGSHAUS
H. KLEIN**



*Die Erdbestattung
Die traditionelle Form der Beisetzung*


02226 - 47 47

Wir sind gerne
für Sie da.

Hierbei wird der Verstorbene
in einem Sarg in der Erde
beigesetzt. Hier stehen
verschiedene Grabarten zur
Auswahl.

Gern beraten wir Sie
in einem persönlichen
Gespräch.

info@bestattungshausrheinbach.de
www.bestatter-klein.de

RHEINBACH

Am Blümlingspfad 1-3
53359 Rheinbach

MECKENHEIM

Bahnhofstraße 1
53340 Meckenheim

SWISTTAL

Am Burgweiher 9
53913 Swisttal



ZDH ZERT



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

**Hausnotruf – ein
Stück Lebensqualität
bewahren.**

Jetzt Infos anfordern:

Telefon 02241 59 69 79 60
hausnotruf@drk-rhein-sieg.de
www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf

FILM AB! - 20 Jahre Bella Musica Swisttal

Mit dem neuen Programm FILM AB! feiert der Frauenchor BELLA MUSICA SWISTTAL das 20-jährige Bestehen



Familien ANZEIGENSHOP

RAUTENBERG
MEDIA

TD 12-12
90 x 90 mm
ab 102,96*

F 102-06
90 x 50 mm
ab 17,23*

GEBURT 12.1
43 x 90 mm
ab 52,00*

K03_15
43 x 30 mm
ab 17,00*

Online Familien-Anzeigen:
für alles was wirklich zählt!
shop.rautenberg.media

Unter der Leitung von Monica Schneider-Henseler entstand ein unterhaltsames, mitreißendes Programm aus bekannten Film-musikstücken der letzten Jahrzehnte.

FILM AB!

findet statt am Samstag, 14. Juni, 18 Uhr, Einlass: 17.30 Uhr Kloster Essig, Sternstraße 1, 53913 Swisttal

FILM AB!

sagen wir auch am Sonntag, 15. Juni, 19 Uhr, Einlass: 17.30 Uhr Drehwerk 1719, Töpferstraße 17-19, 53343 Wachtberg-Adendorf 30 Sängerinnen bieten weit mehr als nur Chorgesang - sie schaffen Erlebnisse, die das Publikum mitreißen und zum Mitmachen anmieren.

Wir legen großen Wert auf das Zusammenspiel von Gesang und unterhaltsamer und informativer Moderation.

Bei den Konzerten wirken der Pianist Klaus Dierolf (www.klausdierolf.de) und die Rockband BOURBON SHARKS(www.facebook.com/profile.php?id=100064921366323) mit.

Wir freuen uns auf Verwandte, Freunde, Bekannte, Fans und zukünftige Fans.

Karten sind erhältlich im Drehwerk Adendorf (02225/7081719) und an der Abendkasse im Kloster Essig.

www.chor-bella-musica.de
facebook.com/bellamusicaodendorf/about

